КОРЕ ИЛЬБО.kz

고려일보

Республиканская корейская газета. • Издается с 1 марта 1923 г. • Выходит один раз в неделю. • www.koreans.kz

43 (1741) 6 ноября 2020 года

12+

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

Четверть века – возраст стремительный

«Конструктивный общественный диалог – основа стабильности и процветания Казахстана… Благодаря прочному единству мы укрепили свою Независимость и создали условия для улучшения благосостояния народа. Это время стало периодом созидания и прогресса, мира и согласия. Наш путь развития получил признание во всем мире как казахстанская модель, или модель Назарбаева».

Президент Касым-Жомарт Токаев, из «Послания народу Казахстана»

Скромно, если не сказать больше, – незаметно из-за пандемии коронавируса, захлестнувшей мир, отметили казахстанцы крупную дату в славной истории, связанной с независимостью Казахстана, с его неизменным стремлением к единству представителей более 130-ти народов, проживающих в стране в дружбе и в согласии. 25 лет отметила в этом году Ассамблея народа Казахстана. И, несмотря на ограничения, связанные с карантином, в этом году в различных мероприятиях (проведенных в основном онлайн) в работе Ассамблеи постоянно задействованы более 400 тысяч граждан нашей страны. То есть – работа продолжается. И никакие карантины не мешают активу АНК «прийти» к народу с идеями межнационального согласия, являющимися на протяжении всех десятилетий приоритетными.

Тамара ТИН

Четверть века активной деятельности, направленной на то, чтобы в нашей стране комфортно жилось представителям народов, в разное время оказавшихся волею судеб в стране, которая стала Родиной для миллионов людей, дает основания сказать, что система взаимоотношений, ее принципов является верной, оправдавшей себя и доказавшей свою жизнеспособность.

Ассамблея народа Казахстана пристальное внимание направляет на то, чтобы и культура представителей разных национальностей, и обычаи жили в Казахстане и развивались. Благодаря этой деятельности АНК, Казахстан сегодня демонстрирует многоликость культур, многообразие языков, многонациональное богатство, которое играет на развитие страны, так как все, проживающие на этой благодатной земле, работая в разных отраслях народного хозяйства, проявляют в ответ на отношение к себе патриотизм, стремление внести достойный вклад в процветание Родины.

18 октября в 1995 году Первый Президент Казахстана своим указом учредил День единства народа Казахстана, который отмечается 1 мая. С тех пор ежегодно с чувством благодарности мы вспоминаем и то время, и то мудрое решение Елбасы. Мы вспоминаем в эти праздничные дни главный успех Ассамблеи народа Казахстана, который состоит в гармонизации межэтнических отношений, в успешном решении задач интеграции этносов вокруг казахского народа в единый народ Казахстана. Как записано в преамбуле Основного Закона Казахстана – объединенного «общей исторической судьбой, созидая государственность на исконной казахской земле».

Однако сегодня, как показывает история, институт АНК уже далеко вышел за рамки изначально обозначенных задач. Если в начале своего пути Ассамблея народов Казахстана была призвана представлять интересы этносов страны, то сегодня она продолжает работу по дальнейшей интеграции всех казахстанских этносов в единый народ на основе принципа гражданства, общности целей и задач, а также общих ценностей, которые нас объединяют. Эта сложная эволюция нашла свое отражение в Программе совершенствования казахстанской модели межэтнического и межконфессионального согласия на 2006-2008 гг., Доктрине национального единства, Концепции работы Ассамблеи народа Казахстана, которые неоднократно обновлялись с учетом развития казахстанского общества, Концепции укрепления казахстанской идентичности и единства и в других документах.

Как известно, в 2007 году в результате конституционной реформы Ассамблея поменяла свое название, слово «народов» заменилось словом «народа» Казахстана.

Окончание на стр. 3

제19기 민주평통 지역회의, 하이브리드 방식으로 개최

제19기 민주평화통일자문회의 유럽,중동,아프리카,중앙아시아 지역회의가 29일, 온라인과 오프라인 방식을 혼합한 하이브리드 방식으로 개최되었다.

카자흐스탄에서는 라마다호텔 컨퍼런스룸에서 자문위원들과 주알마티총영사관의 조근희영사가 참석한 가운데 한국시간에 맞춰 오후 2시 부터 열렸다.

민주평통사무처가 서울 워커힐호텔에 진행본부를 설치하고 유럽과 아프리카, 중동, 그리고 카자흐스탄과 우즈베키스탄 등을 화상으로 연결해서 회의를 연 것이다.

개회식에서는 민주평통자문회의 의장인 문재인대통령의 서면 메시지를 장도순 영국협의회장이 대독하였고, 이어 박종범 유럽부의장의 개회사, 정세현 수석부의장의 기조연설, 이승환 사무처장의 업무보고 등의 순으로 진행됐다.

제 7면에 계속

Качество жизни начинается с тепла

стр. 5

Президентские выборы в США, денуклеаризация Северной Кореи и Иранское ядерное соглашение

стр. 6

유지연 영사: 〈고려인들에 정말 필요한 사업이 이루어 지도록 많이 노력하겠습니다…

стр. 7

Учителю посвящается

стр. 12

Как ночь ни длинна, она не длится вечно/밤이아무리지리다해도언제든지밤대로안있다

Программу развития креативной экономики разрабатывают в Минкультуры

Заместитель председателя Государственного центра поддержки национального кино Эрнар Курмашев заявил, что в скором времени весь мир узнает о Казахстане как о стране великих талантов. В своем посте в Instagram зампредседателя Центра кино рассказал, что инициатива развития креативной экономики в стране получила одобрение на уровне главы правительства и уже сделаны первые шаги в этом направлении. В качестве примера предполагается использовать опыт Южной Кореи.

«Создана рабочая группа и начата разработка программы развития креативнои экономики «Креативныи Казахстан»! Это только начало, впереди длинный путь, но есть огромная мотивация и энергия. Если добьемся всех намеченных целей, то нашими фильмами, мультфильмами, музыкантами, художниками, компьютерными играми, модными дизайнерами, сериалами затмим всех Боратов. О Казахстане узнают как о стране великих талантов. Все это мы еще и монетизируем, и внесем большои вклад в ВВП страны. Креатив – это нефть 21-го века, и я уверен: у нас все получится», – написал Курмашев.

Зампредседателя Центра кино порекомендовал всем, кто работает и развивает бизнес в креативных индустриях, ознакомиться с видеозаписью конференции «Креативные индустрии, как новый драйвер экономического развития». Она прошла в рамках форума «Молодежь и инновация», организованного ассоциацией «Болашак».

В обсуждении перспектив развития креативной экономики в Казахстане приняли участие министр культуры и спорта РК Актоты Раимкулова, заместитель председателя Государственного центра поддержки национального кино Эрнар Курмашев, управляющий партнер DASCO consulting group Дармен Садвакасов и основатель компании Keremet Holding Жибек Караманова.

Актоты Раимкулова подчеркнула, что мировой опыт позволяет относиться к сектору креативной экономики как к очень перспективному направлению для развития. Продукты креативной индустрии демонстрируют впечатляющий доход, эта отрасль оказывает позитивный мультипликативный эффект на развитие других секторов экономики.

– При правильном подходе, правильно разработанной стратегии и участии не только государства, но и самих креативных предпринимателей, возможно действительно серьезно заявить о себе. Креативная экономика может стать серьезной составляющей ВВП страны. При этом эта отрасль может стать очень мощным генератором рабочих мест. Занятость в креативных индустриях, по мировому опыту, растет в разы быстрее, поскольку творческое начало каждого человека очень развито. Если мы будем правильно ставить цели и приоритеты, то будет расти интерес к нашей стране как к туристическому кластеру, – заявила министр Раимкулова.

Зампредседателя Центра кино привел в обсуждении пример Южной Кореи, уже около двадцати лет развивающей сектор креативной экономики. Правительство страны определило приоритетные индустрии: кино, музыку, телевизионные сериалы – и стало привлекать в них государственные и частные инвестиции. Плоды этого решения видит сейчас вся планета.

«Музыка K-Pop, сериалы – дорамы, анимация очень сильно развивается в Корее. Взять, к примеру, компьютерный анимационный сериал «Пингвиненок Пороро». Мы его знаем, наши дети смотрят, игрушки эти покупаем. И, конечно же, кино. «Оскар» за лучший фильм «Паразиты» – апогей успеха корейского феномена», – перечислил Курмашев.

Спикер отметил, что в Казахстане есть все предпосылки для успешного и форсированного развития креативной экономики. Во всем мире известны имена Димаша Кудайбергена и Данэлии Тулешовой; кинорежиссеров Тимура Бекмамбетова и Акана Сатаева, дизайнера Аи Бапани и многих других. Тем не менее, в республике отсутствует настроенная, правильно функционирующая экосистема, которая позволила бы качественно и продуктивно развиваться новым талантам.

– Важно, чтобы креативные предприниматели имели достаточно простой доступ к финансовым средствам – государственным и частным инвестициям. В основном творческие люди – это представители МСБ, которых банки, не понимая это направление, редко финансируют. Поэтому государство на первых этапах должно оказать очень серьезную поддержку через субсидирование, гранты, предоставление простых и недорогих займов. Креативные предприниматели очень редко являются бизнесменами, они не совсем понимают свои рынки, те продукты интеллектуальной собственности, которые они производят, не знают, куда их сбывать, где их продавать. Здесь государство должно их поддержать, создать условия и дать им возможность экспортировать свой продукт, – подчеркнул Курмашев.

Еще один краеугольный камень развития креативной экономики – взаимодействие. Необходимо создавать в стране креативные кластеры, хабы, в которых творческие люди смогут общаться, сотрудничать, созидать, а также открыть доступ для казахстанцев к подобным мировым центрам притяжения креативщиков.

– Южная Корея создала целые институты, чтобы вывозить своих предпринимателей на разные кинорынки, анимационные рынки, модные показы по всему миру. То же самое уже сейчас делает Москва, я встречался с представителями, кто развивает там креативную экономику. 17 дизайнеров поехали на Парижскую неделю моды, организованы им встречи, кинопроизводителей свозили на кинорынки, аниматоров свозили на самый крупный фестиваль в Анси во Франции. Там они знакомятся, продают то, что производят и взаимодействуют, – рассказал Эрнар Курмашев.

Подобную экосистему в пилотном варианте в данный момент пытаются создать в крупнейшем мегаполисе страны – Алматы. Планируется открытие сразу четырех креативных хабов. Министр культуры и спорта Актоты Раимкулова подчеркнула, что этот опыт должен быть распространен на территории всей республики.

– Мы как государство обязаны помочь тому, чтобы люди, занимающиеся креативными профессиями, имели возможность как можно ярче реализовать свои идеи. На внутреннем рынке, еще раз подчеркну, у нас есть все условия. У нас народ очень талантливый, в этом плане мы работали и будем работать, чтобы эти таланты были раскрыты и за границей. Эта работа, конечно, скажется на страновом имидже, это рабочие места, это вклад в экономику – очень привлекательно со всех сторон. Большая работа начинается, – резюмировала министр.

Казахстанских работодателей обязали проводить физзарядку для сотрудников

Министр здравоохранения РК своим приказом от 28 октября 2020 года утвердил типовые правила проведения занятия физической зарядкой. Как отмечается, правила приняты в рамках Кодекса «О здоровье народа и системе здравоохранения».

Работодатели должны разработать комплексы физических упражнений в зависимости от вида выполняемых работ, условий труда, возраста и пола работника.

Так, помещения, в которых проводится физическая зарядка, должны постоянно поддерживаться в чистоте. Перед началом физической зарядки их необходимо проветривать.

На каждого занимающегося в среднем должно приходиться не менее 1,5 кв. м свободной площади помещения, с обеспечением безопасного места.

Целью зарядки, как сказано в документе, является снятие умственной усталости, восстановление сил, повышение работоспособности, сохранение и укрепление здоровья.

Согласно правилам, физическая зарядка проводится в первой половине рабочего дня с продолжительностью не более 10-15 минут. При этом комплекс физических упражнений следует менять каждые 3-4 недели, он состоит из разминки, которая длится 2-3 минуты и основной гимнастики.

Казахстан готов предложить корейским инвесторам спецпреференции

Президент Касым-Жомарт Токаев выступил с видеообращением на Международном форуме по северному экономическому сотрудничеству – 2020. Девиз мероприятия, проходившего на прошлой неделе в Сеуле: «Глобальные изменения после COVID-19 и будущее северного экономического сотрудничества».

Говоря о казахстанско-южнокорейском стратегическом партнерстве, основанном на общих ценностях, взаимной поддержке и тесных связях между людьми, Касым-Жомарт Токаев отметил вклад стотысячной корейской общины Казахстана, которая служит «золотым мостом» дружбы между народами двух стран.

– Корейские инвестиции в казахстанскую экономику превысили 7 млрд. долларов. Несмотря на глобальную турбулентность, двусторонний товарооборот продемонстрировал уверенный рост. Следует отметить, что на долю Казахстана приходится 70% общего ВВП всех пяти государств Центральной Азии. Корея занимает 10-е место среди ведущих инвесторов. Таким образом, есть огромный неиспользованный потенциал для дальнейшего наращивания нашего взаимовыгодного сотрудничества, – уверен Глава государства.

Президент Казахстана подчеркнул, что исторический визит Мун Чжэ Ина в Казахстан в апреле 2019 года открыл новую страницу в двустороннем взаимодействии. Подписанная в ходе этого визита программа «Свежий ветер» направлена на активизацию всесторонних казахстанско-южнокорейских экономических, торговых и культурных отношений. В данном контексте Касым-Жомарт Токаев констатировал, что программа «Свежий ветер» и стратегия «Новой Северной политики» соответствуют стратегическим задачам, закрепленным в национальных программах, включая «Цифровой Казахстан» и «Нурлы жол». Указав на приближающееся завершение длительного нефтяного суперцикла в мире, Глава государства подчеркнул первостепенную важность построения диверсифицированной и устойчивой экономики для Казахстана.

– Поэтому я инициировал Новый экономический курс. Он связан не только со структурными реформами, но и с построением более динамичного и сильного государства. Казахстан готов предложить специально разработанные для корейских инвесторов инструменты, в том числе налоговые и таможенные преференции, софинансирование проектов, частичные гарантии и механизмы поддержки экспорта, – сказал Президент.

Глава государства также остановился на потенциале Международного финансового центра «Астана», функционирующего на английском праве, особо отметив уникальность его экосистемы для иностранного бизнеса.

В завершение выступления Касым-Жомарт Токаев пожелал участникам форума плодотворной работы, а президенту и правительству Южной Кореи – удачи и успехов в их благородных начинаниях.

Четверть века – возраст стремительный

Начало на стр. 1

И это отражает кардинальные сдвиги в процессе нациестроительства в нашей стране, в эволюции казахстанской модели общественного согласия и общенационального единства Нурсултана Назарбаева. Этот период стал исторически значимым шагом, когда само время продиктовало основу отношения к казахстанскому народу, ставшему уже давно единым в своем отношении к родной стране.

На XX сессии Ассамблеи народа Казахстана в Стратегии «Казахстан-2050» Нурсултан Абишевич очень лаконично объяснил суть переименования: «Один народ, одна страна, одна судьба». Елбасы озвучил принципиальный политический императив о том, что «Ассамблея – это и есть народ Казахстана в целом! Все семнадцать миллионов!», а история Ассамблеи – это история страны, история народа. Более того, Первый Президент отметил, что в новых условиях Ассамблея должна стать по-настоящему общегражданским, надполитическим и общенародным институтом, а ее миссия в XXI веке не сужается, а расширяется.

Далеко не все и сегодня понимают этот важный тезис Елбасы. А тогда Нурсултан Назарбаев точно подметил тех, которые думают «по старинке», что АНК – это представительство этнических меньшинств. «Я хочу сказать тем, кто не понимает или не хочет понимать – что такое Ассамблея сегодня. Её признали в ООН, в ОБСЕ, в СВМДА. Ассамблея – это всенародное представительство! Именно поэтому я сам возглавил Ассамблею! Именно поэтому я и сказал сегодня, что Ассамблея – это все 17 миллионов казахстанцев!».

Сегодня Ассамблея отвечает на запросы общества, которые ставит Елбасы, обеспечивая реализацию задач укрепления общественного согласия и единства, интеграции народа в единую политическую нацию. Ассамблея объединяет всех, для кого вопросы общественного согласия имеют ценностное значение. В их числе более тысячи этнокультурных организаций, общества «Казак тылы» в регионах, молодежное движение. Это и 2753 советов общественного согласия и 1801 советов матерей по всей республике. Именно они, в первую очередь на современном этапе обеспечивают концепцию «слышащего государства» на уровне местных сообществ и механизм «обратной связи».

В тех областях, где со стороны государственных органов уделяется должное внимание этим структурам и правильно используется их общественный потенциал, у властей на порядок меньше вопросов в отношении решения актуальных социальных проблем населения. Прежде всего потому, что решаются они зачастую силами самих граждан, с использованием механизма гражданского участия и возможностей гражданского общества дойти до каждого казахстанца.

Как во все времена, АНК сегодня делает ставку на молодежь.

– В Год Волонтера большая роль отводится 138-ми молодежным организациям, объединенным в республиканское молодежное движение АНК «Жангыру жолы», которые включают более 22 тыс человек, – отметил в своем выступлении заместитель Председателя АНК Жансеит Туймебаев. – О потенциале этого движения можно судить по тому, что в рамках Года молодежи проведено 29 республиканских мероприятий с общим охватом более 5 тысяч человек, на региональном уровне 2400 разноформатных мероприятий с охватом 200 тыс. человек. В прошлом году 1 мая в Ботаническом саду Нур-Султана молодежью был заложен уникальный яблоневый сад из 800 саженцев. За ростом посадок, конечно, будет следить молодежь и волонтеры. Именно для них сегодня в многофункциональных ресурсных центрах Ассамблеи – в 39-ти Домах дружбы – созданы центры волонтерского движения АНК. Социальная работа была, есть и будет одним из ключевых направлений работы Ассамблеи народа Казахстана и ее волонтеров.

Надо отметить, что молодежь Ассоциации корейцев Казахстана также в этом плане очень активна. О деятельности наших волонтеров, о благотворительности отдельных меценатов и общественных организаций наша газета пишет постоянно и постоянно получает благодарные отзывы от тех, кому очень важна помощь, особенно в нынешних непростых условиях пандемии. Эта работа очень важна еще и в связи с принятием в 2015 году нового Закона РК «О благотворительности», именно за АНК закреплены задачи по содействию развитию всей благотворительной деятельности в стране как социальной функции по укреплению стабильности, общественного согласия и общенационального единства.

- Так в прошлом году, – подчеркнул Ж. Туйменбаев, – проведено около 11 тысяч мероприятий, помощь получили 667 тысяч человек, сумма оказанной помощи превысила более четырех миллиардов тенге. В прошлом году в рамках акции «Дорога в школу» Ассамблея оказала помощь 46 тыс. школьникам на 514 млн. тенге, причем акция была масштабирована на уровень районов и сельских округов, акцент сделан на решение актуальных вопросов населения, проблем многодетных матерей и учреждений образования. В рамках данной акции в текущем году оказана благотворительная помощь 5 938 школьникам и 2 704 семьям на общую сумму 107 млн. тенге.

В условиях распространения коронавирусной инфекции Ассамблея также продолжает работу по укреплению гражданского мира и согласия, поддержке малоимущих, мобилизации населения на обеспечение карантинных мероприятий и выполнение требований режима чрезвычайного положения. Одной из ключевых задач стало участие Ассамблеи в благотворительной акции «Бызбыргемыз!». В ней задействованы этнокультурные объединения, Советы общественного согласия, Ассоциация предпринимателей АНК, молодежное движение «Жангыру жолы», центры волонтерского движения Ассамблеи и другие. Оказана материальная помощь 528 тыс. малообеспеченным гражданам на общую сумму 1 млрд. 213 млн. тенге. В регионах роздано свыше 517 тысяч медицинских масок.

В 2017 году Ассамблеей народа Казахстана за заслуги в развитии меценатской и благотворительной деятельности учрежден нагрудной знак «Жомарт жан». За эти годы такой знак получили 123 мецената.

Праздник Ассамблеи по праву всенародный. Каждый гражданин Казахстана так или иначе причастен к нему, каждому, уверена, есть что вспомнить и о чем с гордостью поведать своим соотечественникам. Мы все, проживая в многонациональной нашей стране, многого уже не замечаем. Мы не замечаем, например, что уже впитали в себя культуру не только того народа, который представляем сами, но и народа, представителем которого является наш сосед, наш родственник, наш однокурсник, наш…

В это сложное время мы и напоминаем нашим читателям о негромком празднике, о 25-летии Ассамблеи народа Казахстана. Помимо всего сказанного и несказанного в этом материале, эта дата является ярким подтверждением нашей солидарности, нашего бесконечного чувства благодарности за то, что мы вместе, за то, что мы все такие разные и такие родные!

НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЩЕСТВО «КАХАК»

«Кахак» (точнее «Квахак») в переводе с корейского означает «Наука». Так просто, непритязательно, вместе с тем ёмко и всеобъемлюще называется единственное и в своём роде уникальное в Казахстане общественное национальное объединение, которое создали в 1991 г. по профессиональному принципу профессора: Пак И.Т., Кан В.М., Пак М.А., Цой С.В., Цой Э.И., Ю В.К. Кроме того, создание объединения поддержала и Ассоциация корейцев Казахстана (президентом которой на тот момент был Хан Г.Б.). По своей сути оно является самодостаточной организацией, деятельность которой зиждется на инициативе её учредителей и активистов – учёных, заботящихся об интеллектуализации представителей корейского этноса. Учёные-корейцы работают сегодня практически во всех отраслях науки и техники, результаты их интеллектуальных и трудовых усилий весомы и разнообразны.

НТО «Кахак» наряду с аналогичными обществами в почти 20 странах входит в состав и поддерживается Международной корейской федерацией научно-технических обществ учёных и инженеров (КОФСТ) со штаб-квартирой в Сеуле (Республика Корея).

Количество членов в настоящее время – более 500, в том числе Герой труда – 1, лауреатов Государственной премии – 12, заслуженных деятелей – 8, академиков различных академий – 29, докторов наук – 81, кандидатов наук и докторов философии – около 200. Работа по НТО проводится в рамках шести секций: физико-математическая и информационных технологий, химико-технологическая, медико-биологическая, секции сельскохозяйственных наук и биотехнологии, технических и общественных наук. Оперативное руководство деятельностью НТО с 2014 г. осуществляет совет во главе с президентом общества Муном Григорием Алексеевичем, почётным президентом Паком Иваном Тимофеевичем, вице-президентами Ю Валентиной Константиновной, Паком Виссарионом Владимировичем и Кимом Дмитрием Спартаковичем.

Основные направления деятельности НТО «Кахак»:

1. Семинары, конференции

На ежемесячных научно-познавательных семинарах обсуждаются научные идеи, проекты, относящиеся к различным областям науки и техники, в частности, математике, компьютерной технологии, химической технологии, композиционным материалам, энергетике, полупроводникам, металлургии, лекарственной химии, микроэлектронике, медицине, экологии, биологии и сельскому хозяйству. Стали традиционными семинары и конференции, тематика которых связана с корейской культурой и традициями, а также регулярно организуются творческие встречи с деятелями культуры из числа казахстанских корейцев и представителей Республики Корея.

Состоялось четыре научных форума: к 60-летию проживания корейцев в Казахстане: I Международная научная конференция «Вклад корейцев в науку и технику Казахстана» (1997); II конференция – «Научные приоритеты и новые технологии на рубеже XXI века» (2004); III конференция – Modern Tendencies of Development of Science in Central Asia (2007) и IV конференция – «Инновационные идеи и технологии-2011» (2011) с участием учёных, аспирантов и студентов из Казахстана, России, Республики Корея, Китая, Узбекистана, Киргизии. Учёные НТО «Кахак» представляют результаты своих исследований на научных конференциях, проводимых КОФСТ в Корее, России, Узбекистане и ряде европейских стран.

2. Издательская деятельность

Большее значение для координации, освещения деятельности НТО «Кахак», обмена научной информацией приобретает издаваемый обществом журнал «Известия научно-технического общества «Кахак», с периодичностью 4 номера в год, в котором публикуются научные статьи по многим отраслям науки. Импакт-фактор по казахстанской базе цитирования (КазБЦ) составляет 0,103 и свидетельствует о высоком рейтинге среди научных изданий Казахстана.

НТО оказывает поддержку изданию научных трудов: книг, монографий, брошюр, докладов, информационных буклетов и другой печатной продукции. НТО «Кахак» изданы книги «Корейцы в науке Казахстана», «Корейцы Казахстана: кто есть кто» и «Корейцы в науке, технике и культуре Казахстана». В 2017 году, году 80-летия проживания корейцев в Казахстане, опубликован фундаментальный труд большого авторского коллектива – «Энциклопедия корейцев Казахстана», содержащая обширную информацию о сферах жизни и деятельности корейцев Казахстана, в которой собран громадный материал о казахстанских корейцах, охватывающий разнообразные сведения, включая этапы, места проживания корейцев Казахстана.

3. Научно - технические проекты

Успешным примером коммерциализации научных результатов является деятельность активистов НТО «Кахак» доктора технических наук Цхая А.А. (ТОО «Мембранные технологии» по производству промышленных установок по очистке воды), кандидатов наук Цоя А.П. (академия «Холод») и вице-президента НТО «Кахак» Пака В.В. (ТОО «Корпорация модульные технологии»).

В рамках специальной программы КОФСТ реализованы проекты «Хронология истории корейцев Казахстана» (д.и.н., профессор Ким Г.Н., 2017), сборник корейских сказок «Волшебный родник» (иллюстрации известного художника Муна Виктора, художественный перевод Югая Константина, 2020).

Выполнено три аналитических проекта: «Состояние экономики Казахстана на начало XXI века», «Информационные технологии», «Химическая промышленность и химические науки в Казахстане».

4. Международные связи

В рамках программы Brain Pool Program КОФСТ осуществляется работа по привлечению казахстанских учёных для работы и стажировки (аспиранты и студены) в научных учреждениях Республики Корея. Активно проводится работа молодёжного сектора НТО (вице-президент Ким Д.С.) по привлечению талантливой молодёжи для участия в ежегодно организуемых КОФСТ молодёжных форумах – Young Generation Forum и Young Professional Forum.

5. Активисты

Успехи общества – это работа актива, а это: Тен Т.Л. (Караганда), Ногай А.С., Тен В. и Огай В.Б. (Нур-Султан), Ким С.Н., Ким И.К., Югай О.К., Ким Р.Е., Ким Н.Х., Ли А.Н., Цой А.П., Цхай А.А., Ли Т.Е., Мун В.В., Лим Л.В., Дин Н.Д., Ким А.М., Ким В.С., Ким Н., Цой Д., Пак А.А., Ким С.М., Ким О.К., Нам И.К., Ким Ю. и др.

Качество жизни начинается с тепла

В гостях у редакции сегодня Чо Сон Гоан – первый руководитель компании ТОО «Сило Энерджи» (официальный представитель корейской компании Kyung Dong Navien Co, Ltd), уверенно входящей, в свою очередь, в тройку крупнейших производителей отопительного оборудования в Южной Корее. Чо Сон Гоан родом из Южной Кореи. Там саджаним родился, получил хорошее образование по специальности инженера-энергетика. У себя дома состоялся как специалист и успешный предприниматель. А когда ему захотелось попробовать развить свой бизнес в другой стране, в более непредсказуемых и непривычных условиях, испытать себя и свое дело на прочность, он выбрал Казахстан как страну, где очень нужна продукция, которой он посвящает свою деятельность, с одной стороны; где будет востребован труд бизнесмена, который, соответственно, принесет ему успех и прибыль, с другой. Немаловажным условием при выборе места проживания семьи было и то, что Казахстан сравнительно близок с Кореей по климатическим условиям.

Тамара ТИН

С того первого шага прошло больше двадцати лет. Сказать, что саджаним и его семья полностью привыкли к нашей жизни, нельзя. Однако то, что он стал лучше понимать казахстанцев, в числе которых его друзья и единомышленники, его коллеги и соплеменники, деловые партнеры и представители властей, обычные потребители и те, у кого требования к продукции повыше, сегодня уже можно. Прежде чем приступить к интервью, немного расскажу о том, чем занята сегодня корейская компания, деятельностью которой восхищаются не только казахстанские бизнесмены, но и те южнокорейские предприниматели, которые развивают свой бизнес сегодня в нашей стране. Так, например, на вопрос о том, какая компания заслуживает того, чтобы с нее брать сегодня пример, очень часто приходилось слышать от многих начинающих: «Конечно, «Сило Энерджи», у которых все по закону, все по-человечески и все не в ущерб себе».

Тот, кто набрался смелости кинуться в пучину под названием «Бизнес в Казахстане», поймет, о чем идет речь. Как руководитель уже давно известной в Казахстане компании Чо Сон Гоан продвинул свою продукцию на рынок очень вовремя – практически во всех регионах Казахстана сегодня идет активная газификация, а потому есть большой спрос на отопительное оборудование практически всех потребителей – газовые котлы «Навиен», пожалуй, сегодня знают все казахстанцы, которые когда-либо сталкивались с проблемой обеспечения стабильного и «недорогого» тепла в своем доме, если речь идет о наличии в доме газа.

– Кажется, девиз Вашей компании – «Качество жизни начинается с тепла»?

– Ну, это потому, что мы придаем большое значение комфорту, а как вы понимаете, без тепла ведь нет комфорта.

– Не ошибусь, саджаним, если скажу, что Ваша компания уже давно не нуждается в рекламе?

– Это правда. Мы на слуху – это без ложной скромности. Вы же знаете, если не обманывать потребителя, то реклама работает очень быстро. А для того чтобы связь производитель – потребитель была надежной, нужно и после продажи нести ответственность за свою продукцию. Это уже сложнее. Мы не только полностью в ответе за то, что производим, по гарантиям. Мы просим потребителя постоянно сообщать нам о тех местах в котлах, которые показали слабину при эксплуатации. Более того, мы просим потребителей не молчать, для того чтобы новое поколение котлов становилось с каждым годом надежнее в эксплуатации. Так наши специалисты собирают информацию и постоянно ее отправляют в Корею (как известно, наше оборудование полностью производится там). Все отзывы можно отправить к нам по всем источникам связи, которые только существуют. Телефоны, электронная почта, есть у нас сайт и так далее.

Лидер отрасли – он и в Казахстане лидер

– Очень давно хотела с Вами лично познакомиться, чтобы поблагодарить Вас за то, что в доме, в котором я живу, мы уже больше трех лет пользуемся вашим котлом. Экономно, безопасно, надежно и еще один плюс. Я не случайно сказала «больше трех лет». Дело не только в тепле, которое полностью поддается регулировке, если говорить о среднесуточной температуре, которая очень важна для любой квартиры. Котел нам служит и летом, когда речь идет о снабжении горячей водой. Мы очень довольны, и теперь все мои родственники покупают газовые печи «Навиен».

– Это и есть самая большая реклама. Тот случай, когда на нее работают не только наши менеджеры, но и потребители сами.

– Требования казахстанского потребителя отличны от южнокорейского?

– Если говорить о частниках, то всем в квартире нужна не только «умная» печь. Она должна вписываться в квартиру. То есть очень важен ее внешний вид. В целом южнокорейские печи, такие же, которые служат казахстанцам, сегодня есть в 30-ти странах мира. У нас же здесь своеобразный филиал. И у всех, уверен, требования примерно одинаковы. Вы видели на входе наши образцы. Например, там висит настенный газовый котел. Так вот он по своим продажам и в России, и у нас на первом месте сегодня. Это о качестве. Что касается адаптации, то котлы, конечно, пришлось адаптировать под казахстанские условия, и это заняло у нас по времени почти 5 лет.

– А что за особые условия?

– Любая импортная продукция требует адаптации. Это нормально. В Казахстане пришлось учитывать в основном проблемы, связанные с низким давлением газа, а также воды в магистралях, частые перепады напряжения, а также состав воздуха и так далее. В общем, в результате нам удалось сделать котлы простыми в обслуживании, пригодными к ремонту…

– И доступными по цене?

– Думаю, да. Это опять же благодаря тому, что наша продукция востребована и мы достаточно много продаем. У нас нет проблем со сбытом. Практически во всех регионах Казахстана у нас есть дилеры и торговые представители, хорошо работает сеть фирменных магазинов.

Комфортно на работе, тепло – когда рядом семья

– Вам многие ваши соотечественники завидуют. Говорят, так работать можно. Рядом жена, и внучка подрастает. Сыновья в двух странах и каждый при своем бизнесе. Вы счастливый человек?

– Я мечтал об этом, шел к тому, чтобы у меня была семья единомышленников. Не вижу повода для переживаний. Вот только еще о внуках мечтаю. Мечтаю, чтобы мои дети подарили мне их! Единственная моя двухлетняя малышка, конечно, большая моя радость. И я, как счастливый дед, жду продолжения. Мой старший сын живет сегодня в Узбекистане, занимается тем же делом, что и я. Адаптировал южнокорейскую продукцию под условия Узбекистана и успешно там трудится.

– Можно сказать, пошел по стопам отца?

– Да, только пошел дальше. Я, в отличие от него, не знаю русского языка. То есть язык понимаю, говорить необходимые фразы в быту могу, но не более того. Он хорошо знает русский и английский языки. Поэтому чувствует вдали от Родины себя вполне комфортно.

Что касается младшего нашего сына, то он живет в Корее. Там у него ресторанный бизнес. Сейчас, в условиях пандемии коронавируса, видимся реже и этого нам, конечно, очень не хватает.

– Скажите, саджаним, только честно. Частенько у нас поговаривают, что с начальством из Южной Кореи работать непросто. Оно слишком требовательно. Ведь, не секрет, что южнокорейцы нереально трудолюбивы и пытаются сделать из наших людей то же самое?

– Я к трудоголикам себя не причисляю. За годы проживания в Казахстане одна половина меня стала казахстанской (это по отношению к труду), другая – южнокорейской. Я тоже люблю отдохнуть, куда-нибудь с семьей съездить. Правда, что касается работы, то здесь у меня принцип – работать не много, но качественно. Чтобы наша продукция была востребована и держала марку. Не помню выставки, где бы мы приняли участие и не заработали какого-нибудь титула или сертификата. Любое участие у нас очень продуктивное, мы на виду. И я себе не представляю, что вдруг кто-то на нашем рынке нас отодвинет хотя бы на второй план. Я люблю побеждать и всегда ставлю перед своими работниками задачи, которые привели бы к победам. У нас, видите, на доске висят названия регионов и фамилии победителей. Итоги подводим постоянно и постоянно отмечаем тех, кто отличился и своим трудом и своими решениями. Мне лично импонируют люди добросовестные, грамотные и инициативные. На подчиненных голоса не повышаю. Они же от этого не будут работать лучше. Поэтому стараюсь все объяснять. Все свои требования обязательно разъясняю и долгих собраний не провожу.

– А жизнь в коллективе тоже чувствуется или сближает только труд?

– Коллектив у нас не очень большой. Поэтому не трудно организовать всевозможные мероприятия в честь того или иного праздника, по итогам года, например, когда коллектив хорошо поработал. Пышно отмечаем новогодние праздники. Я сам их с детства люблю. В праздники собираемся вместе. Летом обязательно вместе выезжаем куда-нибудь на природу отдохнуть. И отдыхаем обязательно семьями. Пару автобусов заказываем и едем на выходные куда-нибудь на Иссык-Куль или на Алаколь.

– Корея очень развитая страна. Там, я знаю, не столько бытовых проблем, как у нас, и для бизнеса условия, наверное, комфортнее.

– За это время я полюбил Казахстан, его прекрасный город Алматы с большими деревьями и горами рядом с городом. Что касается бизнеса, то поначалу мне здесь было очень не просто, многого не понимал. Даже переживал сильно и подумывал о возвращении. Сейчас мне здесь комфортно. Ведь главное – я знаю, что наша продукция здесь нужна, мы нужны со своей компанией. А это очень сильная мотивация и для развития, и для успешной деятельности. Мы же несем тепло в дома, а значит, мы нужны здесь, на казахстанском рынке! Когда наши склады к осени начали вдруг опустошаться, я это понял. А ситуация с коронавирусом, сами понимаете, мешала работать нам, мешала получить котлы нашим потребителям. А впереди зима, и нас просят поскорее решать проблемы с поставками, и нашу продукцию согласны подождать. В общем, когда обоюдные интересы есть, проблемы разных взаимоотношений решаются быстро.

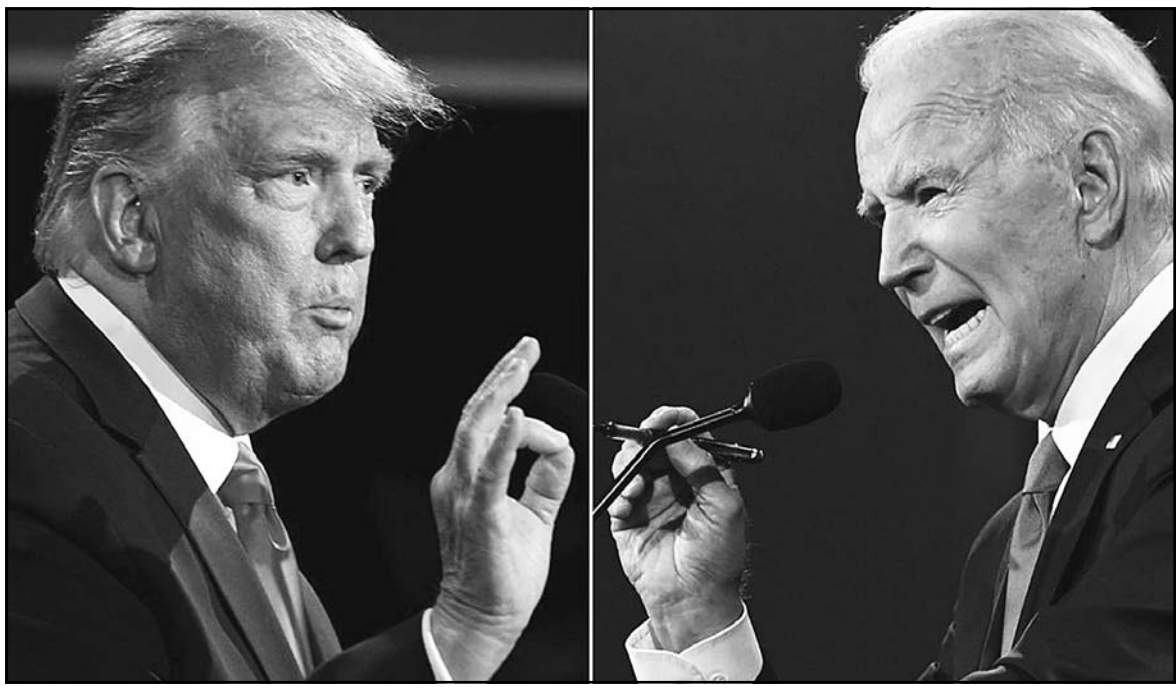
Что касается быта, мне климат Алматы больше нравится, чем в Корее. У вас нет влажных месяцев лета. А осень и весна у нас примерно одинаково хороши!

– Спасибо за откровенное интервью, саджаним! Успехов Вам в Вашем благородном деле! И спасибо за тепло, которое мы получаем посредством Ваших печей!

– Тепла вашим домам в самом полном смысле этого слова и главное – будьте здоровы!

Президентские выборы в США, денуклеаризация Северной Кореи и Иранское ядерное соглашение

В предыдущих статьях говорилось, что в случае победы на выборах в США Дональда Трампа, ему придется продолжать отстаивать жесткую политику в отношении Северной Кореи, хотя у него много противников как в США, так и в мире. В случае же победы Джо Байдена существует большая вероятность того, что США по отношению к Северной Корее вновь примет политику «стратегического терпения», как это было при администрации Обамы.



Политика США в отношении Северной Кореи зависит не только от того, кто занимает пост главы государства, но и от множества других факторов. Например, при администрации Джорджа Буша значительное влияние оказывала война в Ираке, а при администрации Обамы большую роль играли американо-китайские отношения.

В случае победы на выборах Байдена его администрация обязательно столкнется с ядерной проблемой Северной Кореи и Ирана. В 2003 году Северная Корея, противясь жесткой политике администрации Буша, вышла из Договора о нераспространении ядерного вооружения. В 2017 году Пхеньян испытал водородную бомбу и произвел запуск межконтинентальной баллистической ракеты. В ноябре того же года руководство КНДР официально объявило о «завершении государственной программы ядерного вооружения».

Иран является членом Договора о нераспространении ядерного вооружения и не имеет ядерного оружия, и в этом его большая разница от Северной Кореи. Но с выходом администрации Трампа из ядерного соглашения ядерная проблема Ирана вновь обретает актуальность.

В свою очередь политика Байдена в отношении двух государств, с которой он выступал во время предвыборной кампании, совершенно иная. Так, в отношении Северной Кореи она будет ограничиваться позицией «стратегического терпения». Что касается Ирана, то здесь он выразил намерение договориться. Байден охарактеризовал выход администрации Трампа из договора с Ираном о ядерном вооружении как очень опрометчивый шаг, который привел к резкому ухудшению отношений Запада с Ираном и к сближению последнего с Россией и Китаем. По мнению Байдена, это было совершенно необдуманным поступком, отрицательно сказавшемся на международном имидже Штатов. При этом он добавил, что если Иран будет соблюдать условия ядерного соглашения, то он готов снова вступить в него.

Безусловно, что проблему Северной Кореи и Ирана Байден пытается использовать в своих политических целях.

Так, Трамп позиционирует переговоры с Ким Чен Ыном как большой дипломатический успех, в свою очередь Байден рассматривает их, наоборот, как поражение проводимой до этого политики администрации Обама-Байдена (при Обаме Байден занимал пост вице-президента США). До этого администрация Обама-Байдена назвала ядерное соглашение Ирана «исторической договоренностью» и представляла как самый большой успех в дипломатии. Но администрация Трампа перечеркнула все достижения, сделанные Обамой в тандеме с Байденом и вышла из ядерного соглашения с Ираном. Безусловно, Дональд Трамп намеренно пошел на этот шаг, так как Обама считал это очень важным своим достижением. Поэтому не трудно предположить, что в случае победы Байден пойдет на восстановление «исторической справедливости» и вновь заключит ядерное соглашение с Ираном.

При этом стоит обратить внимание на следующий факт. В своем обращении в агентство по внешним связям в июне 2020 года Байден предложил в переговорах с Северной Кореей использовать как пример ядерное соглашение с Ираном. Он утверждает, что именно данное соглашение, достигнутое администрацией Обама-Байден, не позволило Ирану владеть ядерным оружием.

Также Байден пояснил, что если он будет избран президентом, то наделит соответствующими полномочиями группу по переговорам с Северной Кореей, которая будет проводить совместную работу со всеми заинтересованными сторонами, включая Китай, для полной денуклеаризации Северной Кореи.

Такая позиция Джо Байдена дает надежду в отношении Северной Кореи. Так «чрезмерная жадность» стала одной из основных причин поражения администрации Трампа на переговорах с Северной Кореей. Администрация Трампа предъявила Пхеньяну чрезмерно жесткие требования по сравнению с теми, что содержались в ядерном соглашении с Ираном. Но Вашингтон в одностороннем порядке вышел из данного соглашения и ужесточил свою политику. Администрация Трампа требовала полной денуклеаризации, включающей не только отказ Северной Кореи от ядерного оружия, но и от биологического, химического, уничтожения баллистических ракет. Но Пхеньян однозначно не пойдет на это.

В отличие от этого Байден выразил желание снова вступить в Иранское ядерное соглашение. И данная модель может быть использована по отношению к Северной Корее. При этом требования к Пхеньяну не будут столь жесткими, в частности обязательным условием будет отказ только от ядерного оружия, не включая биологическое и химическое. Со своей стороны США пойдет на послабление санкций. Что немаловажно, в переговорном процессе, кроме США и КНДР, будут участвовать Китай, Россия, Англия, Франция, Германия, то есть 7 государств.

Прежде всего, ядерную проблему Северной Кореи следует решать комплексно. Параллельно с переговорами Северной Кореи и США нужно проводить многосторонние переговоры с участием других стран.

По сложившейся традиции, «республиканцы» склонны действовать в одностороннем порядке, а «демократы» все-таки склонны учитывать мнение союзников. Поэтому, если к власти придет Джо Байден, то роль Южной Кореи в урегулировании межкорейского вопроса значительно повысится.

Между тем в Сеуле размышляют, как результаты выборов в США отразятся на отношениях между двумя странами и на решении северокорейской ядерной проблемы. Правительственные ведомства, ответственные за внешнюю политику и безопасность, с особым вниманием изучают ситуацию. Независимо от того, кто одержит победу на выборах, приоритетом южнокорейской политики по отношению к США должны стать вопросы функционирования военного альянса двух стран и урегулирование северокорейской ядерной проблемы.

Сеул намерен продолжить переговоры с новой администрацией и по ряду других вопросов двусторонних отношений. Это, в частности, разделение расходов на содержание американского контингента на юге Корейского полуострова и передача Сеулу контроля над своими войсками в военное время.

В настоящее время министр иностранных дел РК Кан Гён Хва согласовывает дату своей поездки в Вашингтон после президентских выборов. Министерство обороны и министерство по делам воссоединения внимательно следят за ситуацией на Севере. Военные находятся в состоянии готовности на случай любых провокаций со стороны Пхеньяна.

Сеул создаст систему видеосвязи для межкорейских переговоров

Министерство по делам воссоединения Республики Корея планирует создать систему видеосвязи, которая в будущем может быть использована для контактов между двумя Кореями. Об этом стало известно 5 ноября по сообщениям ряда правительственных источников.

Согласно плану, в следующем году специально оборудованная студия для видеоконференций появится в Центре межкорейских переговоров в районе Самчхон-дон в Сеуле. Ожидается, что для связи по выделенному каналу будет использоваться прямая телефонная линия между двумя Кореями. Это обеспечит техническую совместимость систем при соединении по видеосвязи.

С распространением COVID-19 видеоконференции стали в КНДР привычным явлением. Строительство помещения для видеоконференций планируется с учётом необходимости дистанционного проведения переговоров между двумя Кореями, однако потребность в таком формате существует уже сейчас для проведения встреч и консультаций как внутри страны, так и за рубежом.

유지연 영사: <고려인들에 정말 필요한 사업이 이루어 지도록 많이 노력하겠습니다…>

10월 30일은 재외동포재단 창단절이였다. 이에 즈음하여 우리는 주알마티 한국 총영사관 유지연 영사와 간단히 안터뷰를 하였다.

소련공훈 트레이너 황 마이 원로의 90주년 행사에서 축사를 하는 유지연 영사

- 재외동포재단 창립 역사와 재단의 기본 목적과 과업에 대해 더 자세히 알았으면 합니다.

- 재외동포재단은 재외동포들이 민족적 유대감을 유지하고 거주국 안에서 사회의 모범적 구성원이 되도록 지원하기 위해 1997년에 설립되었습니다. 재단은 정체성함양, 역량강화, 상생발전, 사회적 가치실현의 핵심가치를 토대로 내국민과 재외동포를 하나로 잇는 교량자 역할을 성실히 수행하여 국민과 함께 한민족 공동체를 구현하는 글로벌 플랫폼 기관으로 성장하도록 노력하고 있습니다. 재단 사업은 크게 8가지 정도로 나누어 말할 수 있는데, 재외동포 교육사업, 교류지원사업, 조사연구사업, 차세대사업, 한상네트워크사업, 홍보 및 문화사업, 통합네트워크사업과 인권지원사업입니다. 모든 사업들은 직접 예산을 지원하는 사업도 있고 초청을 통해 지원하는 사업들도 있어 대상별 맞춤형으로 지원하고자 최선의 노력을 다하고 있습니다.

- 재외동포재단 한우성 이사장님이 지난해에 알마티를 방문하셨을 때 고려인들의 특징을 알게 되었다고 하시면서 이제부터 그 특징을 고려하여 사업을 진행하겠다고 하셨는데 이 면에서 진척된 사업이 있습니까?

- 한우성 전이사장님께서 2018년도 9월에 타슈켄트와 알마티를 방문하신 후 고려인 대상 지원 사업에 대해 적극적인 지원을 할 수 있도록 노력하셨습니다. 모든 사업의 초청인원이나, 항공료 지원, 지원금 책정 시 CIS지역 참가자를 꾸준히 배려하려고 노력하고 있고 특히 전년도부터 고려일보에 대한 지원금도 대폭 늘린 바 있습니다.

- 재외동포재단이 연수, 모국방문, 문학콩쿨 등 좋은 사업을 많이 하고 있습니다. 그런데 수상자는 주로 중국조선족입니다. CIS 고려인-창작인 다수가 언어장애로 참가하지 못하는 것이 물론입니다. 어떤 다른 방도가 없을까요? 예를 들어 러시아어로 쓴 작품을 한국어로 번역하면 안될까요?

- 재단에서는 재외동포의 한글 창작활동 활성화, 정체성 함양과 내국민의 재외동포에 대한 이해 제고를 위해 매년 재외동포 문학 공모전을 시행하고 있습니다. 현재까지는 모국어에 대한 중요성을 일깨우기 위해 한국어 작품을 공모하고 있습니다. 하지만 말씀하신 것처럼 언어적 장벽으로 고려인들의 참여도가 저조한 것은 사실이나 고려인들의 참여도 꾸준히 늘고 있습니다. 올해 제22회 재외동포문상학 공모전에서 알마티 출신인 차바실리씨가 체험수기 가작을 수상하기도 했습니다. 앞으로도 CIS지역 고려인들의 참여 확대를 위한 방도를 고민해보도록 하겠습니다.

- 재외동포재단 본부를 왜 수도에서 제주도로 옮겼는지 궁금합니다

- 국가 균형발전 차원에서 오래 전부터 제주 이전이 결정이 되었고, 2018년9월 10일에 같은 외교부 산하 국제교류재단과 함께 이전식을 진행했습니다.

- 유영사님은 고려인들에 대한 이야기를 한국에서 들은 것으로 알고 있습니다. 고려인들이 많이 살고 있는 알마티로 오게 되셨을 때 고려인들에 대한 어떤 생각을 가지고 오셨습니까? 그리고 알마티에 오셔서 그동안 일해 보시니 고려인, 카자흐인 , 알마티, 카자흐스탄에 대한 인상이 어떻습니까?

- 저는 우즈베키스탄 타슈켄트에서 고등학교 시절을 보내고 러시아 모스크바에서 대학 졸업 후 다시 주우즈베키스탄대한민국대사관에서 일을 하다가 재단에 입사하여 알마티로 파견을 나오게 된 케이스로 해외 거주 시절부터 고려인들과는 아주 친밀하고 가깝게 지냈습니다. 그래서 저에게 고려인이란 한민족보다 더 가까운 내 이웃이고 먼 친척이라는 느낌이 더 강합니다. 카자흐 민족의 경우도 생김새나 문화도 친근하여 우호적이라는 생각이 듭니다. 카자흐스탄은 처음엔 생소했지만 와보니 광활하고 아름다운 천혜의 자연이 끝없이 펼쳐져 있어 많은 가능성을 지닌 나라라고 생각했고, 알마티는 카자흐스탄의 경제, 문화 수도로서 작지만 크고 편리한 도시라는 인상을 받았습니다.

- 질문에 대한 답 외에 보태실 말이 있으시면 첨부해 주시면 감사하겠습니다.

- 재단에서는 고려인 대상 많은 지원사업이 있음에도 불구하고 아직 부족한 부분이 많음을 느낍니다. 부족하지만 CIS지역 내 경험이 많은 저 같은 직원도 더 많아지고 대내외적으로 더 많은 공감대가 형성되어 고려인들에게 정말 필요한 지원과 사업이 이뤄질 수 있도록 앞으로도 많은 노력을 하도록 하겠습니다. 감사합니다.

남경자 기록

제19기 민주평통 지역회의, 하이브리드 방식으로 개최

(제 1면의 계속)

서호 통일부 차관과 김준형 국립외교원장의 정책설명이 이어졌고, 지역내 한반도 평화여론 형성을 위한 실천방안, 한반도 프로세스 재가동 및 남북 관계 전환을 위한 방안 등에 대해 유중아중앙아지역 자문위원들의 정책 건의가 진행됐다.

재외동포 청소년 평화공감대 제고 방안, 청년 · 여성자문위원 역량 강화 및 활동활성화 방안에 대해 자문위원들이 토론하는 시간도 마련됐다. 자문위원들은 이번 회의를 정리하면서 한반도 종전선언 지지하는 결의문을 채택했고 이후 각 협의회별로 정기회의와 자유토론의 시간을 가졌다.

김상욱 카자흐스탄지회장은 "언택트 방식으로 진행됐지만, 한반도 평화와 번영을 위한 동포사회의 공감대를 마련하고 서로 협력사업을 펼칠 수 있는 접점을 만들었다는 점에서 이번 회의는 큰 의미가 있다"고 평가했다.

(한인일보)

보건산업진흥원, 한-카자흐 진료회 개최

ICT 기술 및 온라인 플랫폼 활용 카자흐스탄 중증 환자 공동 진료

한국보건산업진흥원(원장 권덕철, 이하 진흥원)은 지난 2일(월)부터 온라인으로 의료상담 서비스를 제공하는 '2020년 한-카자흐스탄 1:1 협진 비대면 진료회 '를 30일(월)까지 개최한다고 밝혔다.

한국보건산업진흥원이 주최하고, 한국국제의료협회가 주관하는 이번 진료회는 코로나19 장기화로 인해 치료 목적으로 방한하는 외국인환자 수가 감소함에 따라 온라인 플랫폼을 활용하여 의료 자문과 진단 등 새로운 패러다임의 유치 사업을 발굴하는 것이 목표이다. 성과가 나타날 경우, 지속적인 한국의료 홍보를 통해 환자유치 모멘텀을 유지하게 될 것으로 기대된다.

국내 9개 의료기관(총 12개 진료과)과 카자흐스탄 MPK 알마티 클리닉(이하 MPK)이 참여하며, 양국 의료진간 협진 방식으로 약 100건의 진료를 수행한다.

카자흐스탄 중증 환자 발굴은 MPK에서 현지 주요 대학 병원과 협력하여, 치료가 어려운 환자 케이스를 선정한 후 환자의 상태와 질환을 고려하여 한국 병원에 매칭 의뢰하는 방식으로 진행될 예정이다.

지난해 치료 목적으로 방한한 중앙아시아 환자는 18,690명으로 전년(17,838명) 대비 4.8% 증가하였고, 전체 중증암환자(11,226명)의 48.4%(5,429명)가 러시아 · 중앙아시아 환자로 전년(3,800명) 대비 42.9% 증가했다.

특히, 카자흐스탄의 중증암환자는 1,985명으로 러시아 · 중앙아시아 중증암환자의 큰 비중(36.6%)을 차지했으며, 최근 5년간 국가별 환자 유치 순위에서 꾸준하게 상위권에 포함되고 있어 한국에게는 아주 중요한 환자유치 대상국이다.

아울러, 카자흐스탄은 ' 18년부터 정부 산업 전반에 걸쳐 ICT 기술을 접목한 건강정보의 통합 및 시스템 구축과 원격 의료 확대를 도모하는 ' 디지털 카자흐스탄 프로그램 '을 시작했으며, ' 2018년부터 실행된 ' 국가보건발전 프로그램 '에서는 ' 병원 위주의 의료' 에서 '환자 중심의 의료' 로의 전환을 꾀하고 있어 이번 진료회는 매우 시의적절하다.

진흥원 외국인환자유치단 이행신 단장은 "이번 비대면 진료회를 통해 카자흐스탄의 4차산업혁명 및 ICT 분야 육성정책과 한국 보건의료 서비스의 해외 진출에 도움이 되는 좋은 상생 협력 사례가 될 것" 이며, "환자의 발언 권리를 보장하고 개인적인 선호를 고려하는 등 환자의 가치를 반영하는 한국식 ' 환자 중심 의료 ' 서비스가 환자의 만족도와 한국 의료진에 대한 신뢰도를 높일 수 있는 기회가 되길 바란다" 고 강조했다.

또한, "코로나19 팬데믹으로 적시에 적절한 의료서비스를 받을 기회가 줄어든 카자흐스탄 환자에게 사회적 안전거리를 확보하는 동시에 공간적 제약을 줄이고 간접적으로나마 한국 의료서비스를 제공함으로써 포스트 코로나 시대의 환자 유치 활성화의 기반을 구축하고자 한다" 고 덧붙였다.

카자흐스탄, 지역간 디지털화 격차 줄이기 노력

카자흐스탄 정부는 농촌 지역의 인터넷 보급율을 높임으로써 지역간 디지털화 격차를 줄이기 위해 노력을 벌이고 있다.

현지매체들의 보도에 따르면, 대도시의 인터넷 보급율의 경우 누르술탄 86.9%, 알마티 80.9% 이고.. 북카카자흐스탄 및 동카자흐스탄 농촌 지역의 경우 각각 70.2%와 70.4%이다.

인구 밀도 낮고 국토 면적이 넓은 카자흐스탄의 경우 농촌 지역 인터넷 보급율 높이기 위해서는 정부 지원 필수적인 것으로 알려졌다.

<우스베키스탄 고려인들> 신문 1주년

지난 11월 1일에 공화국 신문 <우스베키스탄의 고려인들>이 타스켄트에서 발간되는지 1주년이 되었다. 지난 12월에 우스베키스탄의 수도에서 사회주의로력영웅 황만금의 탄생 100주년을 기념했을 때 전 CIS의 고려인 사회단체 회원들, 학자들과 기자들이 해빛찬란한 우스베키스탄 수도에 모였다. 이 모임에서 우스베키스탄 고려인 문화센터 협회 지도부가 긍지감을 품고 새 신문을 소개했다. 그 때 새로운 출발에 고무된 신문 총 주필 한 블라지슬라브 윅또로위츠가 이미 구성된 집단을 소개하고 고려인 문화궁전에 자리잡은 밝은 새 오피스로 우리를 안내했다. 블라지슬라브 윅또로위츠는 계획했던 것이 그동안 어떻게 실천되었으며 신문의 오늘과 장래 계획에 대해 우리에게 이야기 하였다.

김 콘스탄틴

-블라지슬라브 윅또로위츠, <우스베키스탄의 고려인들>신문이 창간 1주년을 맞이합니다. 우리 다수에게 있어서 지난 년간은 수월하지 않았습니다. 귀신문사에 한해서 지난 일년이 어떠했는지요?

-예, 실지에 있어 지난 해는 COVID-19로 인해 수월치 않았다기 보다도 어려웠다고 하는 편이 옳을 것입니다. 팬데믹은 우리 생활의 모든 분야에 타격을 주었습니다. 전반적 격리책으로 하여 신문사가 두번 비정상적으로 일하게 되었습니다. 그 때 우리가 시내에 나가지 못했으니 온-라인으로 인터뷰를 하고 신문사 내부에서 전화와 인터넷으을 이용하면서 작업했습니다. 물론 습관이 되지 않아 어려운 점도 있었지요. 그런데 이름있는 고려인들을 잃은 것이 고통스러웠습니다.

-모든 어려움에도 불구하고 신문이 정기적으로 발간된 것이 큰 성과입니다. 거기에는 아마 신문사, 우스베키스탄고려인 문화센터 협회, 독자들의 기여가 들어 있다고 보는데요…

-신문이 발간되기 시작하자마자 내용이 깊다는 평을 받았습니다. 이것은 직업수준이 높은 우리 기자들의 노력에 의해 달성되었습니다: 주필 석 나탈리야, 한국어판 주필 김숙진, 최 예까쩨리나 기자, 디자인 블라지슬라브 길랴셋지노브 그리고 물론 박 윅또르 니꼴라예위츠가 지도하는 우리 설립자 - 우스베키스탄고려민족문화중앙 협회의 공로입니다. 신문 창간과 사업 조건에 대한 모든 아이디어는 박 윅또르 니꼴라예위츠의 것입니다. 우리 신문을 받아 본 독자들의 반응이 좋았습니다. 신문의 부수 다수가 구독한 것인데 이것이 우리를 고무시킵니다.

-신문이 우스베키스탄고려민족문화중앙 협회의 후원하에 발간되지요? 그런즉 함께 움직이는건가요?

신문의 생활은 협회의 활동과 긴밀히 연관되었습니다. <우스베키스탄의 고려인들>신문 첫 호가 모든 고려인들에

게 있어서 뜻깊은 사건인 황만금의 탄생 100주년에 즈음한 그의 박물관 개막식에 발간되었습니다. 역시 그 첫 호에 고려인 문화 및 예술 궁전에서 2019년 추석맞이에 대한 레포르타즈가 게재되었습니다. 새 궁전에서 굉장하게 추석을 맞이했는데요 명절 조직자들과 손님들만이 아니라 인터넷으로 행사를 구경한 외국의 친구들도 깊이 감동되었다.

신문에는 협회의 주, 시 및 구역 세부들의 생활과 활동을 반영합니다. 신문사와 세부 위원장들과의 긴밀한 접촉에 의해 신문사는 신문지상에 나타날 당당한 주인공들과 테마를 찾기도 합니다.

<우스베키스탄의 고려인들>신문은 항상 협회의 중요한 사건의 중심에 있으며 신문과 <고려사람>홈페이지에 그것을 반영합니다. 현재 <신문-홈페이지가> 하나가 되어 손을 맞추어 사업하고 있습니다. 우스베키스탄 고려인들의 첫 예술영화 <양귀비 꽃이 필 때>, 조선의 옛이야기 <금강산의 선녀들>을 무대화한 뮤지컬 <사랑에 대한 전설>, youtube 에 Koryo TV (특이한 고려사람 체널)조성, 얼마전에 궁전의 무대에서 초연이 있은 음악희극 <보통 사연>이 지난 해에 문화분야에서 중요한 사건으로 되었습니다.

<이주민>책 발행을 특히 지적할 필요가 있는데 이는 삼부작 <김씨네>의 2권으로 되었다. 우스베키스탄 공훈기자 김 블라지미르 (김용택) 작가가 상기 책의 저자입니다. 위신있는 이 분은 신문의 벗이고 선배입니다.

-일년이 저물어 가는데요 년초에 세웠던 계획이 실천되었다고 말할 수 있습니까?

-그렇게 말할 수 있다고 봅니다. 신문이 정기적으로 발간되거던요, 그런데 일년이 창작적 탐구속에서 아주 빨리 지나갔습니다. 몰론 탐구사업은 계속되고 있습니다. 이 창조적 과정이 절대 끝나지 않으며 우리가 상시적으로 발전할 것을 믿습니다.

-지난해에 무엇을 가장 큰 승리로 짚을 수 있습니까?

-집단이 함께 창조한 것을 승리라고 지적하면 안되겠지만 아마 이것이 총주필로서 나의 가장 큰 성과라고 봅니다. 첫날부터 수준이 높은 전문가들이 찾아왔습니다: 러문판 주필 석 나탈리야, 한글판 주필 김숙진이 그런 분들입니다. 그런 분들과 일하기가 수월합니다.

-신문과 독자들간 관계가 어떻게 이루어 집니까? 저 자신의 경험을 본다면 시간이 흐름에 따라 인쇄 출판물에 대한 독자들의 관심이 더욱 더 낮아진다는 것을 알고 있습니다.

-인터넷에서 사이트를 운영하다가 온 저에게도 처음에는 신문에 대한 독자들의 관심이 없을 것이라고 생각했습니다. 그런데 이것이 그릇된 의견이였습니다. 신문에는 자기의 독자가 있다는 말입니다. 그들은 자기에게 필요한 정보를 오직 우리 신문에서만 찾아볼 수 있습니다. 그럴수록 신문의 가치가 더 큽니다. 현재 신문이 일반적 경향, 전반적 독자들에게 목표를 둘 것이 아니라 자기 독자들과 사업해야 합니다. 그런 독자들이 적지 않습니다.

-현재 출판인쇄물이 필요하다고 간주합니까?

-출판인쇄물이 언제나 남아 있을 것이며 그것이 사라지지 않을 것이라고 생각합니다. 영화가 나타나도 극장이 없어지지 않고 사진이 나타나도 조형예술이 사라지지 않은것처럼 말입니다. 시대와 상황에 따라 출판물이 발전할 것입니다.

-우리 신문들과 같은 민족 출판물에 미래가 있다고 생각합니까?

-고려사람들이 존재하는 한 그들에게 자기의 대중보도 수단이 있을 것이라고 확신을 품고 말할 수 있습니다. 바로 지금 신문이 고려인 운동에서 가장 중요한 역할을 놀고 있습니다. 신문이 단합시키는 기관으로 되여 있습니다.

-가까운 시기와 전망에 신문의 계획은?

-계획보다 꿈이라고 하는 것이 옳을것 같습니다. 신문이 독자들이 다음 호를 애타게 기다리는 화려한 잡지로 변할 것을 기대합니다. 그러면 년령에 관계없이 각자가 그런 잡지에서 그에게 재미있는 자료들을 찾아볼 수 있게 말입니다.

꿈은 실현되는 법이지요! 신문사, 설립자, 구독자 - 이 세가지 힘이 옛말을 실화로 만들 수 있습니다!

-인터뷰에 응하여 주셔서 감사합니다! 우리 신문사의 명의로 발행 1 주년을 충심으로 축하합니다. <우스베키스탄의 고려인들>신문에 새로운 창작적 승리를 기원하는 바입니다!

역사학과 어문학을 전공한 블라지슬라브는 러시아 뻬리모리예에서 소베트정권을 위해 싸운 저명한 투사들 - 한 창길, 한선길, 한 알렉산드르 (30년대에 탄압당했다가 그 후에 완전히 명예회복되었다) 형제의 손자이다. 한 블라지슬라브는 Koryo-saram.ru 홈페이지 창시자이자 주필이다. 오직 한 블라지슬라브 윅또로위츠의 열정과 직업적 능력에 의해 이 홈페이지가 11년동안 존재하면서 계속 발전하고 있다. 오늘 Koryo-saram.ru 홈페이지와 <우스베키스탄의 고려인들>신문은 손을 맞잡고 함께 활동하고 있다.

고려인의 정신문화적 가치들: 계승과 변형의 사이에서

이병조
알파라비
자흐국립대 한국학과 교수

고려인 디아스포라의 이주개척사는 19세기 중반 암울했던 근현대 시기를 배경으로 시작되어 왔다. 고려인들은 극동(1864-1937)-중앙아시아(1937-53)-유라시아(1953-현재) 시기를 거쳐 오늘에 이르고 있다. 특히 1991년 소련방 붕괴 이후에는 러시아와 우크라이나, 그리고 한국이나 캐나다, 미국 등지로 이동과 진출의 물결이 다시 이어져 왔다. 하지만 여전히 절대 다수의 고려인 디아스포라는 중앙아시아 국가들이나 러시아에 정주하고 있다. 150여 년의 정주 기간 동안에 고려인 디아스포라는 이주와 유랑으로 점철된 격동의 삶 속에서도 중앙아시아를 포함한 독립국가연합 내에서 다양한 형태의 유무형의 전통문화유산들을 생산하고 계승해 왔다. 물론 많은 부분이 상실되기도 했으나 남아있는 것만으로도 오늘날 고려인 디아스포라 사회의 귀중한 자산으로 여겨지고 있다.

CIS 고려인의 전통문화유산에 새삼 주목하는 이유는 무엇일까? 이는 바로 민족의 정체성의 척도가 되기 때문이다. 필자는 2012년 여름에 총 1개월에 걸쳐 총 4개국(중앙아시아 3개국-우즈베키스탄, 카자흐스탄, 키르기즈스탄 및 러시아)의 고려인 사회에서, 80명의 고려인 옛세대들에 대한 인터뷰와 자료채집을 하는 방식으로 고려인 전통문화유산에 대한 실태조사를 수행했다. 주요 조사대상은 고려인 관련 기관, 단체, 개인연구자 소장 고려인 전통문화유산(유형물 중심)과 수도 및 수도권역 도시나 콜호즈들 내의 전통문화유산(무형물 중심)이었고, 실태조사는 유네스코 지정 7개 무형문화유산의 범주를 기준으로 수행되었다(1분야-전통적 공연예술(연행), 2분야-공예, 미술 등에 관한 전통기술, 3분야-의학(민간요법), 농경, 어로 등에 관한 전통지식, 4분야-구전전통 및 표현, 5분야-의식주 등 전통적 생활관습, 6분야-민간신앙 등 사회적 의식, 7분야-전통적 놀이,축제 및 기예, 무예). 유네스코 무형문화유산보호협약 제2조에 따르면, "무형문화유산"은 공동체, 집단 및 개인들이 문화유산의 일부분으로 인식하는 실행, 표출, 표현, 지식 및 기술뿐 아니라, 이와 관련된 전달도구, 사물, 유물 및 문화공간 등 모두를 의미하고 있다.

조사 결과 범주별로 다양한 형태의 유무형의 귀중한 전통문화유산 정보들을 수집할 수 있었다.한반도 본토와의 오랜 결별 속에서 도 CIS 고려인의 전통문화유산 내에는 한반도-중앙아시아-러시아 지역의 한민족 사회가 공유하고 있는 공통의 전통문화유산 요소들이 계승되는 한편, 대륙(중앙아시아, 러시아)과 사할린 한민족공동체의 무형문화유산 내에서는 공통점과 차이점이 동시에 존재함을 알 수 있었다. 오늘날 CIS 고려인 디아스포라 사회에서 계승 유지되고 있는 전통문화유산들을 범주별로 살펴보자.

[1분야]-전통적 공연예술(연행)

'전통적 공연예술(연행)' 부분은 과거 고려인 공동체 내에서 존재했거나 현재까지도 그 맥이 이어져 오고 있는 고려인들의 예술문화단체와 음악예술활동에 대해서 보여주고 있다. 고려인들의 예술활동은 강제이주 직후 사회적, 경제적 안정을 다시 찾아나가며 고려인 공동체 내에서 행해져 왔던 것들이다. 구술 증언에 따르면, 이들 소규모 예술단체들, 즉 '소인예술단' 활동은 주로 1960-70년대 소비에트 시기를 거치는 동안 각 지역의 고려인 콜호즈들에서 공식, 비공식적으로 이루어져 왔다. 물론 중앙아시아 전체적으로 이러한 소규모 예술활동의 탄생과 지속적인 활동이 있기까지는 1931년 극동에서 조직되어 강제이주 이후에도 카자흐스탄에 중심을 두고 소비에트 전역에서 활동했던 <고려극장>과 순회공연단이었던 <아리랑가무단>의 존재와 역할, 그리고 공헌과 영향이 컸다고 할 것이다. <고려극장>과 <아리랑가무단>은 고전물(춘향전, 심청전, 장화홍련전, 흥부와놀부, 이수일과심순애 등) 연극이나 민요, 춤과 무용(부채춤, 항아리춤, 칼춤, 궁중무등)을 통해서 고려인 공동체를 위로하고 한민족의 예술적 혼을 계승해 나갔다. 조직 이후 강제이주와 소비에트 시기를 거쳐 오늘날까지 80여년의 역사를 이어오는 동안 <고려극장>과 <아리랑가무단>, 그리고 각 지역의 소인예술단들은 '일본의 스파이', '불온한 민족' 의 혐의를 안고 살아가는 고려인 이주자들(사할린 한인사회의 경우도 유사)에게는 큰 희망과 위안을 주었던 것이다. 뿐만 아니라, 비록 타문화와의 융합이나 영향으로 변형을 보여주고 있는 측면은 있으나, 오늘날 독립국가연합 고려인의 한민족 정신문화, 즉 무형문화유산의 근본을 지켜낼 수 있는데 큰 역할을 해왔다는 점에서 큰 의의와 가치를 부여할 수 있을 것이다.

전통예술문화활동이 독립국가연합 고려인 디아스포라의 정신문화의 근간을 유지시켜주는데 크게 기여를 해 온 만큼, 고려인 스스로도 그에 대한 자부심은 매우 크다. 러시아 연해주 아르쵬시<민족문화센터> 회장이자 <칠성>가무단 단장은 한민족 전통공연예술에 많은 애정을 갖고 있었다. "젊은 세대들은 전통예술에 관심이 적고, 또 세시풍속이나 명절 등 우리 것이나 특히 예의범절에 대해서 잘 모르고 있습니다. 하지만 가르쳐 줄 전문가도 부족하고 교육프로그램이나 자료도 부족합니다. 누군가는 이러한 예술적 전통문화 계승과 교육에 대해 관심을 갖고 힘써야 된다고 생각합니다. 또한 좋은 전문가와 교재가 있다면 젊은이들도 관심을 갖고 배우고자 노력할 것입니다. 우리 가무단의 어린 학생들을 볼 때 그렇습니다. 앞으로도 민족적 자부심을 갖고 전통예술 보급과 교육에 힘써 나갈 생각입니다(이하 김 타티아나 인터뷰, 2012)".

고려인 집거지 어디를 가던 연령대에 상관없이 과거에 그랬던 것처럼 긍지와 자부심 속에서 한민족 특유의 가락과 소리, 흥이 배어있는 크고 작은 소인예술단체들을 찾아볼 수 있다. 특히 연해주 우수리스크의 <아리랑>과 <고려>, <조선노래>가무단과 아르쵬의 <칠성>가무단이 전통유산에 대한 강한 자부심을 갖고 활발한 활동을 하고 있었다. 이는 향후 고려인 사회의 미래를 밝고 긍정적으로 바라볼 수 있게 하고, 한반도와의 태생적인 끈을 강하게 계속 이어줄 수 있는 가교역할을 해주는 요소들이라 할 수 있을 것이다.

[2분야]-공예, 미술 등에 관한 전통기술

'공예, 미술 등에 관한 전통기술' 부분은 고려인 무형문화유산 범주에서 가장 빈약한 분야라고 할 수 있다. 도자, 금속, 목칠, 섬유 등의 공예분야는 오늘날 독립국가연합 고려인 집거지 어디에서도 찾아보기가 힘들고, 그 전승 흔적을 추적하는 것도 거의 불가능했다. 물론 이주 초기에 어디에선가 누군가에 의해서 맥이 이어져 나갔을 개연성도 없지 않다. 하지만 20세기 초까지 대부분의 고려인 이주자들이 대부분 농민들이고, 농업이주가 지배적이었다는 점을 생각해 볼 때 그 가능성은 더욱 희박해진다고 할 수 있다. 현지조사 기간 동안 모든 구술자들에게 반복적으로 질문을 던져보았으나 전승상황이나 흔적을 추적해 볼 만한 아무런 단서도 얻어낼 수 없었다. 구술자들 중 일부가 어린 시절에 갓이나 가마니짜기, 새끼꼬기 등의 모습 정도는 보았다는 증언 정도는 확보할 수 있었다. 다만 고려인들이 대나무 재질의 삿갓을 제작할 줄 알고, 농촌지역에서는 자주 쓰고 다니는 것은 조사과정에서 직접 확인할 수 있었다.

[3분야]-의학(민간요법), 농경, 어로 등에 관한 전통지식

해당 부분에서는 고려인의 의학(민간요법)이나 농어축산업에 대한 전승실태를 보여주고 있다. 지역을 막론하고 고려인 사회에서는 부분적이지만 의학(민간요법) 부분에서도 전통이 유지되고 있었다. 민간요법 중에서는 쑥이나 익모초를 통한 요법들이 가장 널리 전승되고 있는데(특히 배앓이 치료), 이는 중앙아시아나 러시아(사할린 한인사회에서도)에서도 동일하게 확인할 수 있었다. 또 눈병 치료도 널리 전승되고 있었다. 특이한 점은 방토라는 치병주술인데, 일종의 무속식 치병요법이라고 할 수 있다. 한국에서도 흔적만 발견할 수 있는 요법이 전승되고 있는 점이 새삼 놀라웠다. 풍농기원 의식은 매우 간략한 형태로만 한정적으로 전승되고 있었는데, 기후나 환경에 따라 농법도 그에 맞춘 별식농법이 존재하고 있었다.

이외에도 어느 마을이나 가정에서든지 전통적인 형태의 각종 농기구들(호미, 삽, 고무래, 쇠스랑 등)을 흔히 볼 수 있었다. 특히 디딜방아, 맷돌, 절구와 절구통, 키, 체, 도리깨 등의 유형의 농경 문화유산들도 전해져 옴이 확인되었다. 물론 후자 유형물들의 경우, 지금은 실제적으로 거의 사용이 되지 않고 있는 경우가 대부분이었다.

(3분야)에서 특별히 주목할 분야 중의 하나로 벼농사를 들 수 있다. 현재 고려인의 벼재배 전통은 우즈베키스탄(카라칼팍스탄자치공화국, 호레즘 등) 이나 카자흐스탄 일부 지역들(우쉬토베, 크즐오르다 등)에서 제한적으로나마 이어져 오고 있다. 하지만 강제이주 전 극동지역에서는 연해주 한카호수 부근, 호롤, 스파스크, 그로데코보, 쉬마코프나 남부 변경지대에서, 그리고 아무르강을 따라 아무르주 블라고베쉔스크와 제야강까지 극동 전역에서 벼재배가 이루어졌었다. 뿐만 아니라 강제이주 이후에도 벼농사는 각 콜호즈에서 목화와 더불어 가장 특색있는 생산물로서 재배가 이루어졌고, 특히 2차대전기에는 쌀생산을 통해 소련의 전쟁수행 과정에서 식량지원에 큰 도움이 되었던 품목이기도 하다.

벼농사 전통의 경우, 카자흐스탄 우쉬토베 지역의 벼농사가 가장 인상적이었다. 구술증언을 보자. "벼농사 시작 과정에서 해당지역에는' 아르파샬라' 둥간샬라' 라는 현지 볍씨종자들이 있었습니다. 하지만 이들은 수확량이 많이 떨어지는 품종들이어서 고려인 농학자들에 의해 우쉬토베와 알라굴 지역에서만 재배하게 하는 구역제한제가 실시되면서 어느 정도 수확량에 안정성을 꾀해 나가게 되었습니다(약 45년 동안 재배). 하지만 품종의 노후와 연작문제로 인해 새로운 품종개발의 필요성이 제기되었고, 1989-90년도 경에 마침내 우쉬토베 지역의 기후와 연작에 적합한 4개 신품종들(박클리; 박&이, 자랴, 오프트늬, 우로좌이)이 개발되어 오늘에 이르고 있습니다(박 니콜라이 인터뷰, 2012)".

마치 과거 극동에서 북해도 볍씨를 들여와 품종개발에 성공하여 벼농사 보급에 성공한 신우경의 후예들처럼 우쉬토베의 벼농사를 반석 위에 올려놓았던 것이다. 우쉬토베는 고려인들의 최초의 정착지로서의 1차적인 상징성을 갖고 있는 곳이다. 또한 최초의 벼농사가 이루어졌던 박박트이 지역보다도 지금은 그 전통의 중심이 우쉬토베로 옮겨져 더 체계적으로 벼재배 전통이 이어져오고 있었다. 평생을 볍씨개발과 농업발전에 헌신해 온 박 니콜라이(농업생산조합 '오프이트노예' 부회장)는 우쉬토베의 벼재배 전통에 대해서 현실적 어려움 속에서도 고유한 민족전통이 이어져 오는 것에 대해서 큰 자부심을 갖고 있었다. "아쉽게도 오늘날 전반적으로 고려인들의 쌀 수요가 줄어들고 있습니다(밥, 떡-증편, 골미떡 등). 게다가 고려인들의 식탁에 적합한 품종들은 역으로 쌀의 특성상 현지인들의 식탁(밥, 플로프)에는 맞지 않은 측면들이 있습니다. 그래서 현재는 알이 길고 굵어 국제시장에서도 호평을 받고 있고, 현지인들의 식탁에 더 적합한박클리품종이 주로 재배되고 있습니다. 이 품종은 현재 러시아에까지 수출이 되고 있습니다. 이곳의 벼농사 전통은 제가 살아있는 동안에는 앞으로도 계승되어 나갈 것으로 봅니다(박 니콜라이 인터뷰, 2012).

고려인 젊은 세대들이 떠난 우쉬토베의 들녘은 고즈넉하기만 했다. 또한 과거의 풍성하고 위용있는 모습은 찾아보기가 어려웠다. 하지만 물이 올라 튼튼해진 벼줄기와 한창 차오르는 낟알만큼은 보는 이의 마음을 흡족하게 해주었다.

(다음호에 계속)

일생을 노래와 함께

1937-1938년에 스탈린 탄압 정책으로 하여 죄없는 고려인들이 원동에서 쫓김 받아 화물차에 실려 머나먼 카자흐스탄과 우즈베키스탄으로 강제이주되었다. 강제이주 과정에 고려인들이 겪었던 고통스러운 사연을 말로 다 표현할 수 없다...

1937-1938년 원동에서 일어난 이 무서운 역사적 사변을 잊을 수 있으랴? 이 사변이 벌어졌을 때 어린 웨라의 나이가 세살이었다. 어머님 (박기봉)이 아침일찍 웨라를 깨우더니 '' 웨라야, 어서 일어나서 옷을 따뜻하게 입고 먼저 밖에 나가 서 있거라'' 라고 하던 것이 어렴풋이 기억에 남았다. 다음 얼마 지나지 않아 아버지(채성에)도 옷을 입고 나오시더니 역으로 나가야 한다고 하셨다. 역 앞으로 다가온 채성에 아저씨의 가정 더러 "화물차에 어서 올라타라>고 명령하였다...

기차는 달리고 또 달렸다. 철길이 끝이 없을것 같았다. 그것도 그럴 것이 원동에서 우즈베키스탄까지의 거리는 아주 멀었다. 한달 이상 가는 도중에 추위, 굶주림, 병에 시달려 숨진 사람들도 있었다. 물론 주로 노인들과 어린이들이였다. 실로 비참한 그 비극을 말로 표현하기 어려울 정도다. 웨라가 어리기는 했지만 죽은 사람들의 시체를 달리는 화물차 밖에 내버리던 무서운 광경은 지금도 눈앞에 떠 오른다. <또 배가 너무 고팠고 추웠던 일이 기억에 남았습니다> - 웨라 세네노브나가 우리와의 담화에서 이야기 한다 - 사실 객차도 아니고 가축들을 싣고 다니는 화물차의 벽에는 사방에 구멍이 숭숭 뚫리어 화물차가 달리면 늦가을의 찬 바람이 스며들었습니다. 시일이 퍽 지나 화물차가 우즈베키스탄에 가까이 다가왔을 때 날씨가 따뜻해 추위에 떨지 않았습니다.

...오랜 날을 달리던 화물차가 불시에 멈추더니 ''차에서 모두 내리세요!'' 하는 소리에 모두가 내렸다. 후에 알고 보니 이것은 우즈베키스탄의 까라깔빠끼야였다. 어두운 밤에 허허벌판에 있는 고려인들을 본 우즈베크인들이 레뾰스키와 과일을 가지고 와서 불행한 사람들에게 권했다.

배가 고팠던 참에 레뾰스키가 꿀맛이였다...

고려인들은 무엇부터 시작할까 엄두가 나지 않았다. 우스베크인들의 도움으로 그럭 저럭 겨울을 까라깔빠끼야에서 지내고 봄이 돌아오자 일하기 시작했다. 어떻게 해서라도 살아나가야 하는 상황에서 부모들은 닥치는 아무 일이나 다 했다. 목화밭 및 농작물 밭에서 밤낮을 지내다 싶이 했으며 매일 손이 부르트게 일하였다. 고려인들이 부지런한 것은 모두가 아는 사실이다. 꼴호스에 가입하여 헌신적으로 일한 부모들에게는 국가표창도 있다. 고생끝에 낙이 온다는 말이 있다. 부모들이 성실하게 일한 대가로 가정의 생활도 어느 정도 나아졌다. 얼마후에 가족은 카자흐스탄의 탄부도시 까라간다로 거주처를 옮겼다. 어려운 환경에서도 웨라의 두 오빠가 광산전문학교를 졸업하고 정든 도시에서 취직하게 되었다. 중학을 졸업한 웨라는 주물공장에 취직하여 힘든 일을 했다.

부모님들이 별세하고 형제들만 남자 그들은 서로 의지하여 돌보면서 화목하게 살았다.. 출가한 웨라 세네노브나는 딸 둘을 자래웠는데 큰 딸 나제스다는 병으로 일찍 세상을 떠나고 귀여운 둘째 딸 류보위 하나만 남았다. 웨라 세네노브나는 그 딸과 함께 살고 있다.

딸 류보위는 두 개의 대학 즉 처음에 의대, 다음에는 상업대 경제과를 졸업한 전문가이다. 웨라 세네노브나가 퍽 귀여워하시는 손자 블라지미르는 제스카스간 시에서 일하고 있다. 사위 왈레리는 웨라 세네노브나를 친어머님마냥 존경하면서 항상 배려를 베풀고 있다.

웨라 세네노브나는 연세가 많아도 아직 정정하며 딸에게 아무런 부담도 주지 않는다. 노래를 퍽 잘 부르는 그는 지금도 알마티 <고향> 합창단에 빠짐없이 열심히 다니면서 수십명으로 편성된 인민 합창단원들과 함께 노래도 연습하고 이야기도 나누면서 한가한 시간을 즐겁게 보낸다. 신 블라지미르 일이츠가 지휘하는 합창단은 시내에서 진행되는 여러 행사에 참가하며 공연할 때마다 관람자들의 절찬을 받는다. 합창단의 독창가수인 웨라 세네노브나는 노래자랑 콩쿨에도 가끔 참가하여 여러번 상을 받기도 했다.

현재 연금생활을 하는 웨라 세네노브나는 행복한 할머니라고 할 수 있다. 떠나가신 부모님들의 좋은 품성을 받아들인 그는 매우 부지런하며 마음이 너그러워 친우들도 많다. 친구들은 친척처럼 정을 나누며 가정일도 서로 돕는다. 만일 알마티에서 사는 웨라 세네노브나의 집에 경사가 있게 되면 예전에 까라간다에서 같이 화목하게 살았던 많은 친구들이 축하 인사를 드리려고 일부러 알마티에 온다. 이렇게 노년에 자식들과 손군들, 친구들의 존경과 사랑속에서 사는 웨라 세네노브나는 강제이주의 무서운 지난 날을 가능한 기억에서 지워버리려고 노력하고 있다. 세월이 흐름에 따라 상처가 아물어든다고 하지만 흔적이 없이 아물어들기는 어려울 것이다.

웨라 세네노브나는 위대한 조국전쟁시기에 후방에서 전력을 다 하여 일한 대가로 남이 부러워할 (좋은 의미에서) 정도의 년금을 받고 있다. 현재 지구촌에서 판을 치는 코로나 바이러스를 조심하시고 장수하시면서 노래를 불러 만 사람들에게 오래오래 기쁨을 주기를 바라는 바이다.

최미옥

온라인 한국문화 콘테스트

주카자흐스탄 한국문화원(원장 이혜란)은 오는 11월 4일(수)부터 12월 9일(수)까지 주재국민이 직접 참여하는 온라인 한국문화 콘테스트를 개최한다.

금번 행사는 외국인의 시각에서 바라본 다양한 한국문화를 주재국 전역에 소개하고, 코로나19 사태 속에서도 꾸준히 한국과 한국문화를 사랑해준 주재국민을 위해 기획하였다.

콘테스트는 총 3가지(▲K-POP Dance ▲K-Culture ▲K-Picture/Photo) 분야로 구성되며, 만 13세 이상 주재국내 거주중인 카자흐스탄 국적을 가진 자면 누구나 참여가 가능하다.

참가자 모집은 오는 11월 4일(수)부터 25일(수)까지 총 3주간 이루어지며, 1차 예선을 진행, 각 분야에서 두각을 나타낸 작품 5개씩을 선정하여, 총 15개 작품을 대상으로 최종 SNS 투표를 거쳐 우승자를 선정할 계획이다.

우승자 혜택으로는 카자흐스탄 코로나19 상황 속 큰 인기를 누리고 있는 삼성 스마트폰, 태블릿PC, LG 블루투스 스피커, BTS 미니앨범 등 주재국민의 취향에 맞춘 상품들이 준비되어 있다.

모든 분야는 코로나19 감염에 대비해 온라인 개별 참가 방식으로 진행되며, ▲K-POP Dance 부문은 참가자 선택 곡에 맞춘 1분 댄스영상, ▲K-Culture 부문은 한국문화를 소개하는 1분 영상, ▲K-Picture/Photo는 한국과 관련된 그림 및 사진을 간략한 설명과 함께 제출하여 참가할 수 있다.

주카자흐스탄 한국문화원 이혜란 원장은 "코로나19 사태에도 불구하고 한국과 한국문화를 사랑해준 모든 이들에게 감사하다. 이번 온라인 한국문화 콘테스트를 통해 카자흐스탄 전역에 한국과 한국문화가 널리 알려지기를 희망한다." 고 밝혔다.

카자흐스탄 코로나 19 감염률 증가... 일부 도시 1일부터 출입통제

최근들어 카자흐스탄의 코로나 바이러스 감염증 발병률이 다시 증가하고 있다.

카자흐스탄 보건당국에 따르면, 지난달 29일과 30일 코로나 19 신규 확진자는 각각 392명 461명이었고 31일에는 465명이었다. 이 중 폐렴성 환자는 31일 291명까지 되었다.

상황이 이렇게 되자, 카자흐스탄의 일부 도시들에서 출입통제 조치가 내려지고 있다.

카자흐스탄 동부지역의 중심도시인 우스찌카메나고르스키를 비롯한 일부 도시가 11월 1일부터 폐쇄되었다.

10월 30일 현재매체들의 보도에 따르면, 동카자흐스탄주 보건국장은 "코로나 19 확산방지를 위해 도시를 벗어나거나 진입하지 못한다"고 밝혔다.

한편, 수도 누르술탄에서는 방역수칙을 위반한 나이트 클럽들이 적발되기도 했다. 이들 업소는 30일 오후 11시경 문을 잠근 채 영업하다 단속반에 적발됐다. 당시 손님은 5백명 가량으로 한 사람도 마스크를 착용하지 않은 상태였다. 또 다른 클럽은 80명이 춤추다 적발됐다. 단속반은 방역수칙 준수 여부를 현장단속을 통해 지속적으로 확인해 나갈 것으로 알려졌다.

카자흐스탄은 코로나19가 본격적으로 확산하던 지난 3월 16일 국가비상사태를 선포하며 강력한 봉쇄조치를 취했고, 발병률이 떨어진 지난 5월 11일 비상사태를 해제하고 각종 제한조치를 대폭 완화했다.

하지만 비상사태 해제 이후 코로나19 확진자가 7배나 늘어나는 등 재확산이 심각해지자 제한조치를 다시 도입하여, 지역 간 버스 운행을 중단하는 한편 도시 내 대중교통 운행도 제한했다.

가족 행사와 추모 행사 등을 포함한 모든 대중 행사를 금지하고 길거리 · 공원 등에서 3인 이상이 무리를 지어 이동하는 것도 불허했고, 미 · 이용실, 스포츠센터, 헬스클럽, 수영장, 해수욕장, 박물관, 오락실, 유치원, 영화관, 종교시설 등도 모두 폐쇄된 바가 있다.

[한인일보]

유머

진짜재간

사람을 난처하게 만들기 좋아하는 한 부자가 있었다.

어느날 그는 하인에게 빈병을 주면서 술을 사오라고 하였다.

"돈이 없이 어떻게 술을 살수 있습니까?"

하인이 묻자 그는 오히려 <돈을 가지고 술을 사는거야 누가 한줄 모르겠나? 돈이 없이 술을 사오는것이 바로 진짜재간이지!>라고 말하였다.

얼마간 지나서 하인이 돌아왔다. 그는 병을 부자에게 넘겨주며 말하였다.

"술을 사왔소이다. 어서 마십시오!'부자가 보니 빈병이였다.

"한방울의 술도 없는데 어떻게 마시라는거냐?"

하인이 뜨직뜨직 대답하였다.

"술이 있으면 누가 마실줄 모르겠나이까? 술이 없이 마시는것이 진짜 재간이오이다!"

두장사군

두 장사군이 있었는데 한 사람은 대추를 팔고 다른 사람은 호두를 팔았다. 하루는 두사람이 장마당에 함께 나가 대추와 호두를 팔았다.

"대추 사시오. 큰 대추는 씨가 작고 작은 대추는 씨가 없습니다. 어서 사시오."

대추장사군이 크게 소리쳤다.많은 사람들이 모여들어 저 마끔 사는통에 잠간사이에 대추를 다 팔았다. 그곁에서 그것을 본 호두장사군도 그가 하던대로 소리치기 시작하였다.

"호두 사시오. 큰 호두는 씨가 작고 작은 호두는 씨가 없습니다."

아무리 소리쳐도 호두 사가는 사람이 없고 모두들 웃기만 하였다.

Руслан Пак: «У каждого режиссера должен быть протест»

Осенью минувшего года в Алматы завершились съемки полного метра «Три», режиссером которого стал Руслан Пак из Южной Кореи. После семилетнего перерыва он вновь взялся за ремесло. На этот раз режиссер снял фильм, где одним из персонажей является Николай Джумагалиев, известный в СССР маньяк и каннибал. В интервью «Бродвею» Руслан Пак рассказал, почему решил взяться за этот проект, чем его удивили казахстанские кинематографисты и как Аскар Ильясов получил роль.

Айдана МАМАЕВА, Абулхаир ЖУСУПОВ brod.kz

– Руслан, расскажите, о чем фильм «Три»?

– Фильм «Три» основан на реальных событиях, но ни в коем случае не посвящен маньяку. Главный герой выдуман, он молодой стажер, который участвует в процессе поимки Николая Джумагалиева, известного серийного убийцы. Я познакомился с человеком, который возглавлял операцию по его задержанию. Меня поразило, что на следующий день всех участников этого дела уволили, а знаменитый людоед-убийца до сих пор жив и здоров. Противоречивость данного дела меня и тронула. У каждого режиссера должен быть протест, который лично меня подтолкнул к идее снача-ла написать сценарий, ну а в результате у нас получилось снять фильм.

В общем, фильм про нас, про людей. Про то, что люди должны оставаться людьми в любой, даже самой сложной жизненной ситуации.

Кстати, мне предлагали встретиться с Николаем Джумагалиевым, но я отказался, ведь, еще раз повторюсь, фильм не про него.

У меня был перерыв в карьере, больше семи лет. За эти годы было много проектов, сценариев, но ни один не свершился по разным причинам. И эта история настолько меня заинтересовала, что мы дошли до производства фильма. Полтора года мы работали только над сценарием. Думаю, что это будет новый формат кино в Казахстане. Надеюсь, зритель получит удовольствие при просмотре и даст свою адекватную оценку.

– Вы сейчас живете не в Казахстане?

– Я родом не из Казахстана, у меня отец из Уштобе. В детстве он переехал в Узбекистан, Ташкент. Там я и родился, но в 2006 году переехал в Южную Корею.

– Почему Вы захотели снимать фильм в Казахстане?

– Если бы данный случай произошел в другой стране, я бы с удовольствием снял бы и там. Но нужно учитывать не только мои корни и то, что я говорю на русском языке и часто бываю в Алматы, но и мои личные эмоции, переживания и чувства, которые я испытываю к этой стране. У меня много друзей и родственников в Казахстане. Все свое детство я провел здесь, в доме у дедушки с бабушкой в ауле. Здесь я себя чувствую как у себя дома и, конечно же, всегда мечтал снять кино именно в этой стране. Я снял, и мне очень нравится этот опыт.

– У вас снимались довольно известные в Казахстане актеры: Ержан Тусупов, Самал Еляманова, Аскар Ильясов. Вы были знакомы с их работой и сами захотели видеть этих актеров в картине или их так удачно подобрал кастинг-директор?

– Я выбирал актеров прежде всего по типажу. Ни одного из них я не знал, ни одну работу с участием этих актеров не видел. Но последнее решение было после личной встречи с ними, что нельзя сказать об Аскаре, Самал и Игоре. Все они находились за пределами Казахстана и пришлось утверждать их дистанционно. Если говорить об Аскаре, то я положился на его бэкграунд, а именно его образование и практику в театре.

С Самал и Игорем тоже не был знаком лично, но не сомневался в их игре и доверился своему режиссерскому чутью.

При просмотре казахстанского кино я обычно видел одних и тех же актеров. Сложилось впечатление, что в Казахстане актеров очень мало, и я сильно переживал из-за этого. Но когда мы провели кастинг, то я понял, что у вас много актеров с различными типажами, только они не так часто появляются на экране, почему – я не знаю.

– С какими сложностями Вы столкнулись во время работы в Казахстане?

– Наоборот, я был приятно удивлен. Мы переживали, так как это был мой первый опыт съемок в Казахстане полнометражной картины. У нас была очень хорошая команда, трудностей особых не было, все были в тонусе, горели делом. Я не знаю, с чем это было связано, может, потому что это была копродукция.

Из Кореи частично приехали операторы, осветители и звукорежиссеры, остальная команда была местная. У вас ребята очень талантливые и все правильно делают, но иногда у кого-то нет четкого понимания, что он хочет видеть.

Я не был на других ваших площадках, ничего не могу сказать, тем более критиковать, но вначале к нам было скептическое отношение. Я объясню. В первый день мы закончили уже в два часа дня, хотя по плану должны были работать до вечера. У второго режиссера было много вопросов: как мы можем так снимать, почему не снимаем все подряд, почему мы эти кадры сняли, а другие не сняли, хотя они были запланированы. Второй режиссер поставила 34 съемочных дня, потом мы с ней долго спорили и сократили до 30 дней, в результате мы сняли за 26 съемочных дней. И когда местные ребята увидели, что мы четко знаем, чего хотим, они активизировались, не было переработок, что даже для меня очень непривычно.

– Когда фильм будет показан на широких экранах?

– Я бы хотел, чтобы мировая премьера состоялась на каком-нибудь фестивале, после чего планируем премьеру в Казахстане, если получится – и в других странах СНГ. Мне самому не терпится представить наш фильм казахстанскому зрителю, ведь, несмотря на копродукцию и участие иностранных специалистов, это, прежде всего, кино Made in Kazakhstan.

– Благодарим за интервью!

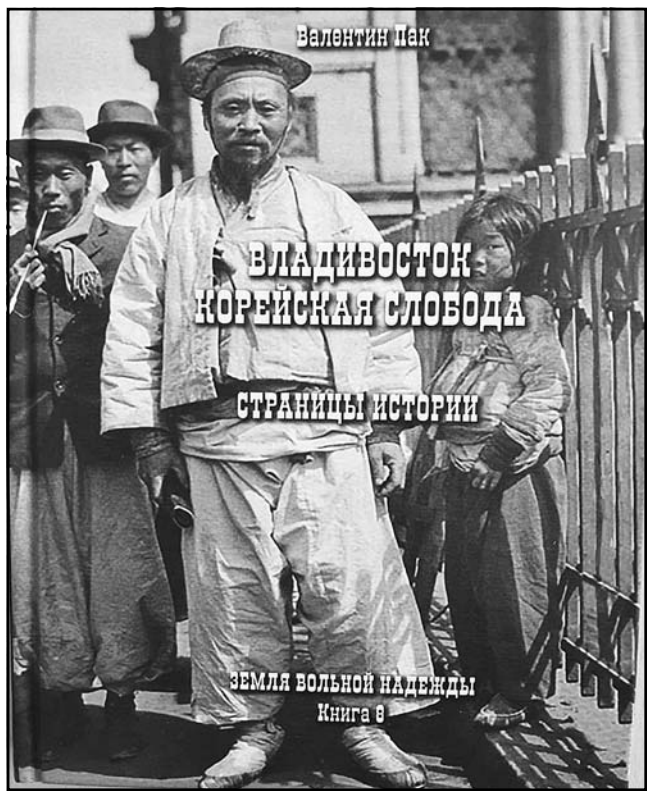
О Корейской слободе – с любовью

В издательстве «Валентин» в год 160-летия дальневосточной столицы вышла в свет новая книга Валентина Пака «Владивосток. Корейская слобода. Страницы истории». Особая ценность книги в том, что она издана на двух языках: русском и английском. Снабжена отдельной картой, где указаны значимые места, связанные с историей российско-корейских отношений в XIX-XX вв. Здесь также представлен уникальный, обширный фотоматериал, сообщает РИА VladNews.

Корейская слобода во Владивостоке была центром корейской общины в России на протяжении почти семи десятков лет. Она не имела аналогов среди других этнических меньшинств, рассеянных по миру. И стала одной из значимых страниц в новой истории отношений двух стран. А началось всё с 1860-х годов, когда на территорию Южно-Уссурийского края добровольно стали переселяться выходцы из Страны утренней свежести. И Россия протянула им руку помощи.

– Корейская слобода являлась не только местом компактного проживания соплеменников во Владивостоке – она была своеобразным уголком исторической родины, душой корейской общины, – говорит Валентин Пак. – Прошло время, и некогда легендарная Корейская слобода оказалась незаслуженно забыта. Вот и решил рассказать о ней, её непростой судьбе в водовороте бурных перипетий XIX-XX веков. Вернуть из забвения события, имена, лица; познакомить с малоизвестными фактами, редкими документальными свидетельствами. Несмотря на труды учёных, исследователей, остаются ещё «белые пятна». В корейской истории Владивостока были разные страницы, но неизменным оставалось чувство взаимной симпатии двух наших народов. И наше общее будущее – здесь.

При написании книги были использованы архивные материалы, опубликованные источники, периодические издания. Книга предназначена для широкого круга читателей, включая зарубежных корейских преподавателей, студентов, туристов, интересующихся историей.



Учителю посвящается

То, что она будет учителем, причем обязательно русского языка и литературы, Рита Ухеновна Ким решила еще в школе. Благодаря своему постоянству и любви к профессии, Рита Ухеновна заслужила высокое признание – она Отличник просвещения КазССР, учитель высшей категории, проработала в одной школе полвека. Однако, несмотря на свое постоянство, она все-таки решила немного «подкорректировать» свое собственное имя. Но обо всем по порядку…

Константин КИМ

Как и большинство сверстников, родившихся в непростое послевоенное время, Рита Ухеновна помнит полуголодное детство, бытовую неустроенность, но в воспоминаниях хранится еще и то, как быстро менялась жизнь в лучшую сторону, развивалась страна и искренне верилось в светлое будущее.

Единственное, что её немного смущало, это имя, записанное в свидетельстве о рождении – Риорита. Оказывается, когда папа шел получать документы на новорожденную, он услышал песню «Рио-Рита», звучавшую на улице. Не долго думая, он назвал дочку звучным именем Риорита. Но взрослой девочке оно показалось слишком «необычным», и она стала представляться всем просто как Рита. Так и повелось по жизни, хотя в паспорте она записана так, как назвал её отец.

Многодетная семья Кимов жила в Уштобе, Рита была старшим ребенком в семье, еще было два младших брата и сестренка. Отец рано ушел из жизни, девочка тогда училась в десятом классе.

– Мама у нас всю жизнь была домохозяйкой, никогда не работала, – вспоминает Рита Ухеновна, – поэтому, как только папы не стало, мы фактически остались без средств к существованию. Но наша мама была очень волевая и целеустремленная женщина и делала все, чтобы мы жили не хуже других, нормально питались, одевались. Помню, она всегда говорила, что мы обязательно должны получить высшее образование, а каким образом – это уже её проблемы. Только став взрослыми, мы узнали, что для того, чтобы нас выучить, она занимала деньги у ростовщиков, продавала какие-то вещи, в общем, крутилась как могла. А было действительно нелегко. Ведь сразу через год после меня в институт поступил мой младший брат и нужно было учить нас обоих.

Знакомые и соседи, зная семью Кимов только с хорошей стороны, помогали многодетной женщине, давали деньги в долг под будущий урожай лука. А вот заботился о будущем урожае, трудился в поле самый младший из детей – Роман, в те годы ему было чуть больше 10 лет. Так получилось, что все мужские хлопоты по хозяйству легли на его неокрепшие плечи, так как старшие учились в институте и были далеко от дома. Спустя годы Роман Ухенович, ныне депутат Мажилиса Парламента РК, известный общественный деятель, один из руководителей Ассоциации корейцев Казахстана, тоже часто вспоминает свое уштобинское детство, когда они всей семьей дружно справлялись с трудностями и с надеждой смотрели в будущее.

Уже с младших классов Рита отдавала предпочтение гуманитарным предметам. Но особенно ей нравились русский язык и литература. Как она сама признается, огромное влияние на нее оказала их школьная учительница по русскому языку и литературе. Именно она привила девочке любовь к этим предметам, что, в свою очередь, повлияло и на выбор будущей профессии.

– К сожалению, я помню только её имя – Нина, а вот отчества уже не помню, – рассказывает Рита Ухеновна. – Зато в моей памяти навсегда отложилось то, как она любила свой предмет и самоотверженно работала. Даже будучи больной, она приходила в школу и объясняла нам урок. Помню, однажды от простуды она потеряла голос, но все равно вела занятия, вызвала меня к доске и объясняла, что такое переходные и непереходные глаголы. Глядя на это, я поняла, каким должен быть настоящий учитель.

Уверенно решив, кем она хочет стать, после окончания школы девушка поехала поступать в пединститут в Кызылорду. Несмотря на то, что учиться предстояло вдалеке от дома, мама сделала все, чтобы дочь получила высшее образование. Вступительный экзамен Рита сдала хорошо, набрав один из самых высоких баллов. Так начался её путь в любимую профессию. Училась Рита тоже хорошо, получала повышенную стипендию. На четвертом курсе девушка вышла замуж, и у молодой семьи родился сын. Но Рита не стала брать академический отпуск, чтобы не терять год, и на третий день после появления первенца пошла сдавать госэкзамен. Сейчас она с небольшим сожалением констатирует, что диплом у нее с четверками, хотя мог быть красным – все-таки на учебе сказались замужество и рождение ребенка.

После института год проработала пионервожатой, а потом пошла учителем русского языка и литературы в среднюю школу № 7 города Кызылорды. В одной школе Рита Ухеновна проработала до выхода на заслуженный отдых 47 лет! Еще после пенсии отдала родной школе 10 лет.

Рита Ухеновна до сих пор помнит всех своих учеников и рассказывает о них с невероятной теплотой и любовью, с огромной гордостью за их успехи, к которым она тоже имеет непосредственное отношение. Её учебный класс, оснащенный по последнему слову техники, был одним из лучших в городском масштабе. В качестве образцового кабинет русского языка и литературы школы № 7 города Кызылорды Риты Ким часто показывали гостям, чиновникам от образования.

Помимо преподавания предметов в старших классах, она была классным руководителем и, как вспоминают ее ученики, все хотели попасть именно к ней в класс. И это неудивительно, ведь она не просто давала знания, но и прививала детям нравственные и духовные устои, учила правилам поведения, словом, старалась сделать из своих учеников культурных и образованных людей, благодаря чему и заслужила народную любовь и признание, а также получила поощрения со стороны государства. Еще в советское время Рита Ким удостоилась звания «Отличник образования КазССР», хотя в тот период получить такое высокое звание, будучи потомком репрессированных, было не просто.

А в прошлом году, в честь 40-летия школы кабинет русского языка и литературы был назван именем Риты Ухеновны Ким. Она присутствовала на торжественном мероприятии в качестве почетного и гостя и собственноручно перерезала красную ленточку.

– Самая большая награда для меня – это благодарность моих учеников (она их ласково называет «мои дети»), то, что вложенные мною знания действительно помогают им в жизни. Я на постоянной связи со своими учениками, мы встречаемся, общаемся, они часто советуются со мной, рассказывают о себе. Буквально недавно приехала из Кызылорды со встречи выпускников. Мы прекрасно провели время, вспоминали школьные годы, – рассказывает Рита Ухеновна.

– У Вас были свои секреты в преподавании?

– Да, у меня была своя методика. Я очень быстро проводила опрос, могла спросить абсолютно неожиданно любого. Например, задаю вопрос одному ученику, он не может ответить, я говорю «садись» и сразу же спрашиваю другого. Поэтому дети не могли угадать, кого я спрошу. Но, несмотря на всю строгость, я понимала, что многим детям не так просто дается мой предмет. Например, не все могли осилить «Войну и мир» и чтобы не оставлять своих ребят без знаний, я сама пересказывала им сюжет. Они слушали взахлеб, буквально с открытыми ртами. Причем, я старалась передать им суть, помогала через главных героев осмыслить произведение. Мы обязательно обсуждали, дискутировали, писали изложение.

– У Вас есть любимые произведения?

– Одно из любимых, которое несет большой нравственный смысл для детей – «Белый Бим Черное ухо» Троепольского. В нем рассказывается о человечности, о любви к животным. Когда мы читали его вместе с детьми, мы плакали. Еще одно любимое мною произведение – роман Достоевского «Преступление и наказание», несущее в себе глубокий жизненный смысл.

– По тому, как Вы рассказываете, сразу становится понятным, что Вы очень любите детей и свою профессию, у Вас горят глаза. А Вы строгий учитель?

– Очень строгий, – отвечает с улыбкой Рита Ухеновна, – с детьми иначе нельзя, нужно, чтобы был порядок. Меня дети в школе называли «Гроза». Помню, поднимаюсь по лестнице на третий этаж, а наверху уже все кричат: «Гроза идет». Всегда требовала, чтобы и в классе был порядок, и сами ученики были опрятными и чистыми. Буквально недавно вспоминали с моими выпускниками и смеялись, как однажды кто-то в классе оставил отпечаток ноги на стене и не признавался, так я нашла проказника по следу ботинка, вот такая принципиальная была.

Впрочем, Рита Ухеновна остается принципиальной и по сей день. Сегодня, находясь на заслуженном отдыхе, она принимает самое активное участие в воспитании внука и прививает ему те же самые ценности, которые всю жизнь вкладывала в своих учеников. Заботливая бабушка ратует за то, чтобы внук больше читал классическую литературу, учился думать, ценил и любил жизнь, с уважением относился к окружающим. Как и прежде, она живет полной жизнью, радуется каждому дню, заботится о близких, не забывая и о себе – Рита Ухеновна посещает фитнес, любит с сестрой сходить в театр или в кино на премьеру фильма. В общем, Рита Ухеновна продолжает оставаться примером для своих близких и многочисленных учеников.

В поддержку окончания Корейской войны

29 октября прошла онлайн-конференция членов Консультативного совета по мирному и демократическому объединению Кореи (КСМДОК). Во встрече приняли участие и члены казахстанской секции КСМДОК со всех регионов республики, во главе с ее председателем Ким Сан Уком. По итогам конференции была принята резолюция.

Текст резолюции по поддержке Декларации окончания войны на Корейском полуострове

Несмотря на окончание Корейской войны более 70 лет назад, Северная и Южная Корея формально все еще находится в состоянии приостановленной, незавершенной войны, так как официально мирного договора между странами подписано не было. Противодействующие стороны подписали лишь договор о перемирии, то есть о временном приостановлении враждебных действий, а не о полном завершении войны.

Между тем, благодаря общим усилиям уже трижды проводились переговоры на высшем уровне между Южной и Северной Кореей, а также дважды между США и Северной Кореей. Кроме того, олимпийские сборные Южной и Северной Кореи прошли под флагом объединения на Олимпийских играх в Пхенчхане.

Однако в настоящее время напряжение между Севером и Югом продолжается. На фоне этого произошел взрыв межкорейского офиса связи в Кэсоне, пропажа южнокорейского государственного служащего в Желтом море. И сегодня необходимо предпринимать реальные шаги, направленные на мирное урегулирование ситуации на Корейском полуострове. Для этого необходимо, чтобы стороны наконец-то приняли Декларацию окончания войны на Корейском полуострове, чтобы будет являться политической гарантией установления мира как для мирового сообщества, так и для Южной и Северной Кореи.

Путь к миру на Корейском полуострове тернист и долог, но его нужно пройти. Взаимообмен и сотрудничество, полная денуклеаризация, снятие санкций, мирное соглашение, установление дипломатических отношений между КНДР и США – все эти пункты требуют решения. Для этого Север, Юг и США должны провозгласить окончание войны, сплотившись в стремлении к миру. Стороны должны идти навстречу друг другу.

Сегодня мы собрались здесь для активной поддержки Декларации окончания войны на Корейском полуострове правительством президента Мун Чжэ Ина, которая станет отправной точкой для перезагрузки отношений между Югом и Севером. Сплотившись, мы будем всячески содействовать её скорейшему принятию.

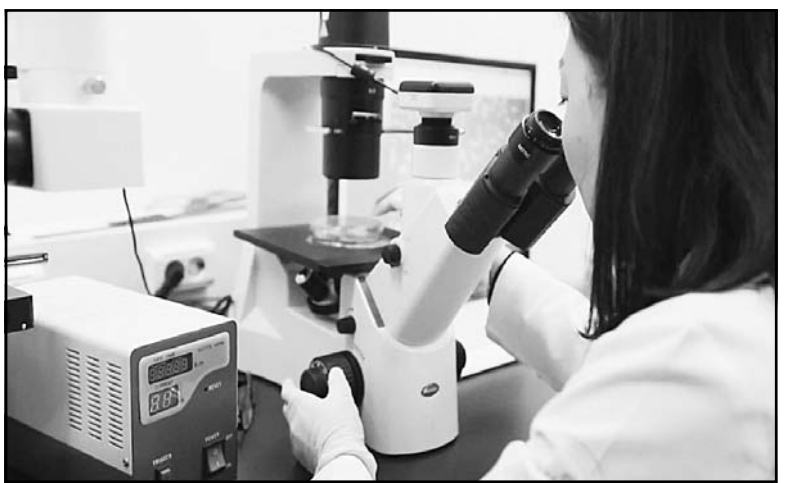
Корейская вакцина от COVID-19 появится в 2021 году

При благоприятном исходе вакцина от коронавируса в Южной Корее будет создана уже в следующем году. Об этом сообщил директор департамента Корейского института развития индустрии здравоохранения.

Над созданием вакцины с февраля этого года работают в Управлении по контролю и профилактике заболеваний. Вещества-кандидаты для производства были созданы в апреле. Если препарат будет одобрен, то работа над созданием вакцины будет завершена в следующем году, самый поздний срок – в 2023-м.

Для разработки вакцины южнокорейское правительство выделило более 8 миллионов долларов США. Кроме государственных, над проектом работают и три частные компании.

– Управление по контролю за продуктами и лекарствами одобрило клинические испытания вакцины-кандидата. В эксперименте могут участвовать мужчины и женщины от 18 до 65 лет весом от 50 до 90 килограммов, – рассказывает Ким Йон У, директор департамента Корейского института развития индустрии здравоохранения. – Исключение составляют люди, у которых в течение 5 лет выявлены заболевания, или люди, планирующие какие-либо операции и даже лечение зубов.



Жизнь, отданная костанайской земле

26 октября на 90-м году ушел из жизни костанайский старожил, уникальный человек, большой труженик и патриот Алексей Николаевич Сон.

Его семья, жившая во Владивостоке, как и тысячи корейцев, подверглась депортации. Новой родиной стал колхоз «Самир». Но приняла семью костанайская земля поначалу неласково: жить пришлось в собственноручно вырытой землянке, страдая от холода и голода. «Если бы не местные жители, кто знает, справились бы корейцы с трудностями или нет, – вспоминал Алексей Николаевич. – Казахские семьи делились с переселенцами всем, что у них было».

Но постепенно жизнь налаживалась. В 1948 году Алексей приехал в Кустанай и поступил в филиал Целиноградского сельскохозяйственного института. В 1952 году с дипломом ветеринара вернулся в колхоз и начал работать по специальности. В 1968 году Алексей Николаевич заочно окончил Троицкий ветеринарный институт, став ученым-зоотехником. Работал в совхозе «Притобольский» управляющим отделения совхоза «Ангарский». В 1966 году он был назначен главным зоотехником совхоза «Коктавский». А в 1970 году Алексей Николаевич переехал в совхоз «Мичуринский» Костанайского района, где и проработал до пенсии главным зоотехником.

– Помню, как в 1984 году директор совхоза Григорий Чёрный предупредил нас, что ожидается визит правительственной делегации из Москвы во главе с Михаилом Горбачёвым, – рассказывал Алексей Сон. – Приехали высокие гости. Горбачёв первым делом направился к летней доильной площадке, побеседовал с доярками. А затем подошел к нам с директором, пожал каждому руку и сказал: «Молодцы, хлопцы, вот это я понимаю». Хозяйство у нас действительно содержалось в полном порядке. Директор совхоза был строгий и щепетильный, с проверками каждый день посещал животноводческие фермы. Но со временем мне стал доверять как себе.

Судя по тому, как был предан своему делу Алексей Сон, доверие директора и похвала Горбачёва были не случайны. Свидетельством тому одна ситуация из воспоминаний Алексея Николаевича:

– Пошел я на дойку, как всегда в начале пятого утра, а там прямо на моих глазах случился пожар: электрик обронил керосиновую лампу, и загорелся загон, где содержались 400 коров. Что делать? Я сбросил с себя новый полушубок и стал тушить им огонь. Затем подоспели помощники и вместе мы одолели пожар. Но от полушубка остались лишь обгоревшие лохмотья.

Алексей Николаевич с улыбкой рассказывал об этом ЧП, скромно умалчивая, что сам он тогда получил ожоги второй степени. И если бы не его самоотверженность, пожар мог бы перекинуться на телятник, что обернулось бы большой бедой.

Случаев, когда Алексей Сон не жалел сил и здоровья для важного дела, было немало, но он не считал себя героем, говорил об этом как о само собой разумеющемся. Больше всего гордился тем, что в годы войны трудился вместе с друзьями-мальчишками Романом Кимом и Николаем Югаем ради победы Красной Армии. И потому фотографии друзей всегда бережно хранил, поддерживал общение с семьями друзей.

Почти полвека он прожил душа в душу с женой Ниной Александровной. Только вот последние 17 лет пришлось коротать век без любимой супруги, она ушла из жизни в 2003 году. Но трое их детей, конечно же, окружали отца вниманием и заботой. А ещё десять внуков, трое правнуков – вот такое богатство оставил на земле Алексей Сон.

А для костанайского животноводства Алексей Николаевич сделал столько, что имя его должно быть вписано золотыми буквами в историю региона. Его труд отмечен званием «Заслуженный зоотехник Казахской ССР», медалями «За трудовую доблесть», «Ветеран труда», золотой, серебряной и бронзовой медалями ВДНХ СССР.

Руководство и члены корейского этнокультурного объединения Костанайской области, компании «БК-Строй» скорбят о потере замечательного человека и выражают искренние соболезнования родным и близким Алексея Николаевича Сона.

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

Язык			
95.	Вы говорите по-корейски/по-русски?	한국말을/러시아 말을 할 줄 알아요?	Хангукмарыль/росиа марыль халь чуль арае?
96.	Я не говорю по-корейски	한국말을 잘 몰라요	Хангукмарыль чаль моллаё
97.	Я не знаю русского языка	나는 러시아말을 몰라요	Нанын росиамарыль моллаё
98.	Я изучаю корейский язык	나는 한국말을 배우고 있어요	Нанын хангукмарыль пеуго иссоё
99.	Я понимаю по-русски (по-корейски), но не могу говорить	러시아(한국)말을 조금 알아듣는데 말을 못해요	Росиа/хангук марыль чокым аратыннындэ марыль мотхэё
100.	Изучаете ли вы русский язык?	러시아어를 배우세요?	Росиаорыль пэусэё?
101.	Вы меня понимаете?	알아 들어요?	Аратыроё?
102.	Я не понимаю	못 알아 들어요	Мот аратыроё
103.	Говорите медленно, пожалуйста	천천히 말씀해 주십시오	Чончони масымхэ чущипщио
104.	Повторите, пожалуйста, еще раз	다시 한번 말씀해 주십시오	Тащи ханбон мальсымхэ чущипщио
105.	По-русски (по-корейски) это называется…	이것은 러시아말로 (한국말로) …	Игосын росиамальлё (хангукмальлё)…..
106.	Как это называется по-корейски ?	이것은 한국말로 어떻게 되요?	Игосын хангукмальлё оттокхе твэё?
107.	Как по-корейски (по-русски) будет…?	…한국말로 (러시아말로) 어떻게 되요?	…хангукмальлё (росиамальлё) оттокхе твэё?
108.	Я понял(а)	알아 들었어요	Аратыроссоё
109.	У вас хорошее произношение	발음이 좋아요	Парыми чоаё
110.	Правильно ли я произношу …?	…발음이 맞아요?	….парыми маджаё?
111.	Как это произнести по-русски?	러시아말로 어떻게 되요?	Росиамальлё оттокхэ твэё?
112.	Нам нужен (не нужен) переводчик	통역자가 필요 해요(없어요)	Тхоннёкчага пхирё хэё (пхирё опсоё)
Свободное время. Отдых. Развлечения.			
113.	Вы сегодня заняты?	오늘은 바빠요?	Оныль паппаё?
114.	Когда у вас свободный день?	쉬는 날이 언제예요?	Щвинын нари ондейеё?
115.	Мой свободный день в субботу (воскресенье)	내 쉬는 날이 토요일(일요일)이에요	Нэ щвинын нари тхоёильийеё (ирёирийеё)
116.	Какие у вас планы на вечер?	오늘 저녁에 무엇을 해요?	Оныль чонёге муосыль хэё?
117.	Я хочу пойти в …	…에 가려고 해요	….э карёго хэё
118.	Пойдемте вместе	같이 갑시다	Качи капщида
119.	Не покажете нам город?	도시를 보여 주시겠어요?	Тощирыль поё чущигессоё?
120.	Поедем на автобусе	버스로 갑시다	Посыро капщида
121.	Поедем на такси	택시로 갑시다	Тэкщиро капщида
122.	Пойдемте пешком	걸어서 갑시다	Коросо капщида
Питание, ресторан			
123.	Я голоден (голодна)	배 고파요	Пэ копхаё
124.	Я хочу есть	배 고파요	Пэ копхаё
125.	Я не голоден(а)	배 고프지 않아요	Пэ копхыджи анаё
126.	Я хочу пить	목이 말라요	Моги маллаё
127.	Пойдемте есть	먹으러 갑시다	Могыро капщида
128.	Пойдемте в ресторан русской кухни	러시아식 식당에 갑시다	Рощиащик щиктанэ капщида
129.	Не хотите ли поесть?	밥 먹으러 갈까요?	Пап могыро калькаё?
130.	Где можно быстро перекусить?	빨리 먹을 수 있는 곳이 있어요?	Палли могыль су иннын гощи иссоё?

Составитель: Нелли Хан, профессор КазУМОиМЯ им. Абылай хана, доктор PhD

국민 박효경님께서 제안한 슬로건입니다.

자연을 대출하면
미래는 파산합니다.

한국언론진흥재단
Korea Press Foundation

В продаже «Волшебный родник» (корейские сказки). Иллюстрированное издание, предназначенное для детей, а также всех читателей, интересующихся корейской культурой. Формат 21,5см/28см. Тираж 500 экз. Цена 3000тг. Контакты +77776142323. Возможна доставка, самовывоз.

Продается рис (гендё), рис-сечка, чапсал, чапсал-сечка
+7 727 2 32 97 70, +7 777 646 38 82

ВНИМАНИЕ!

Началась подписка на газету «Коре Ильбо» на 2021 год

Срок	Стоимость	
	город	регион (село)
1 мес.	562,51	581,13
2 мес.	1125,02	1162,26
3 мес.	1687,53	1743,39
4 мес.	2250,04	2324,52
5 мес.	2812,55	2905,65
6 мес.	3375,06	3486,78
7 мес.	3937,57	4067,91
8 мес.	4500,08	4649,04
9 мес.	5062,59	5230,17
10 мес.	5625,1	5811,30
11 мес.	6187,61	6392,43
12 мес.	6750,12	6973,56

www.koreans.kz

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова. Эксклюзивные материалы, актуальная информация, интервью с интересными людьми.

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

Собственник
ТОО «Редакция газеты Коре ильбо KZ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА

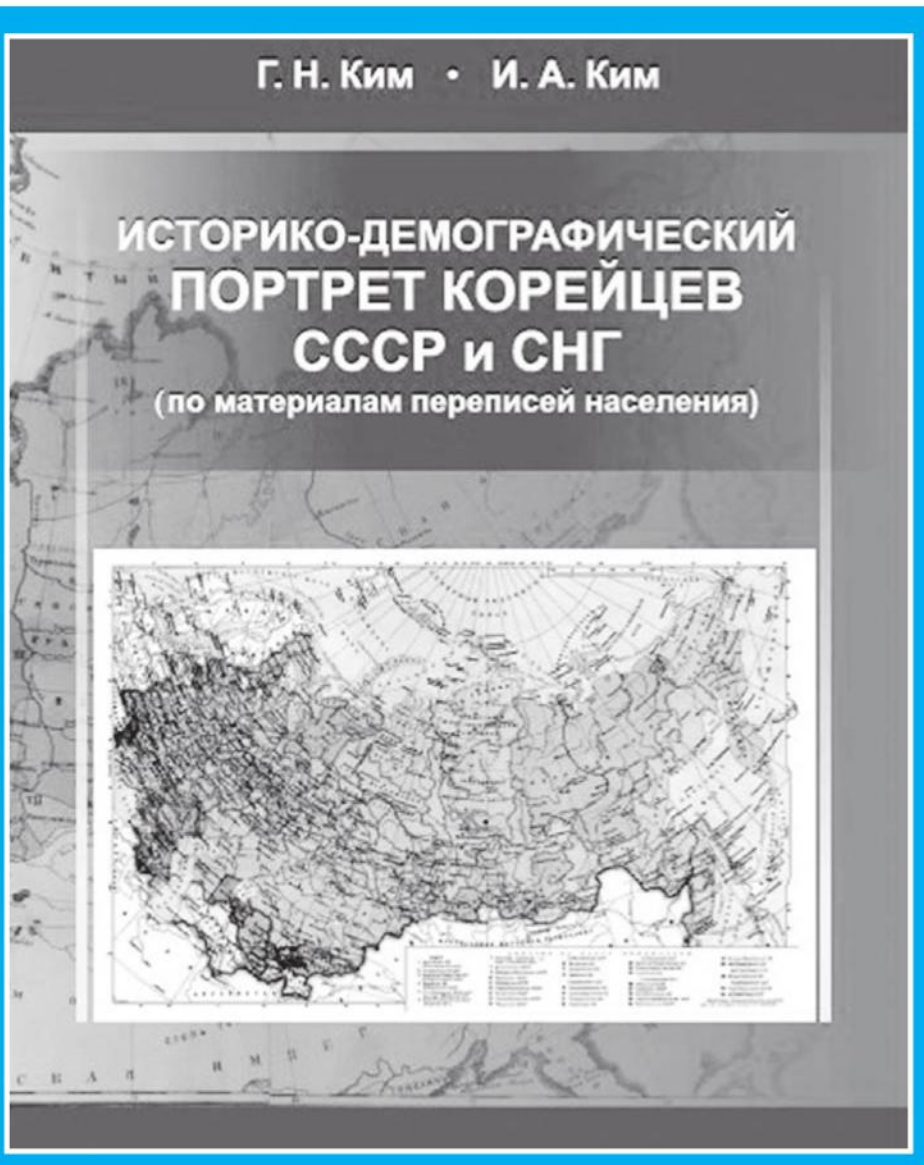
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЙ
Бухгалтерия
Айгерим КУРМАНГАЛИЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»
Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.



ИСТОРИКО-ДЕМОГРАФИЧЕСКИЙ ПОРТРЕТ КОРЕЙЦЕВ СССР И СНГ.

(По материалам переписей населения). Алматы. Казак университеті, 2019. – 382 с. Авторы: Ким Герман Николаевич и Ким Ильгиза Анваровна. Монография выполнена в рамках научного проекта, финансируемого МОН РК № AP05135879 «Медиаторские функции диаспоры в отношениях между Казахстаном и этнической родиной». 2018-2020 гг.

Подписывайте своих родных, близких, друзей, сослуживцев на канал «Видеоэнциклопедия коре сарам» (ВЭКС) в YouTube и узнаете много интересного и полезного! Обновление контента ежедневное и на разные темы.

NAVIEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР в КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ NAVIEN
Магазин и склад:
г.Алматы, ул. Чаплина
(уг. ул. Халиуллина), д.71/66
Тел.раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83
Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ NAVIEN
Магазин:
г.Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел.раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45
Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien kz